



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 215 (13508)

Sobota, 7 listopada 1998 r.

cena 1 Lt

DZIŚ W NUMERZE:

* Komisja Mniejszości Narodowych Polsko - Litewskiej Rady Współpracy: Stosunki dobre, ale problemy są - str. 1, 2

* Jak Litwę widzą w Unii Europejskiej - str. 2

* Powroty na ziemię ojców - str. 6

* Jerzy Waldorff: W Warszawie stanie pomnik J. Piłsudskiego - str. 7

* 140 rocznica urodzin Tadeusza Wróblewskiego - str. 7

JEST DOBRZE, ALE CHCEMY, ABY BYŁO NORMALNIE

- Mimo bardzo dobrych stosunków z Polską, nadal istnieją problemy, które należy rozwiązać. Są to sprawy dotyczące mniejszości narodowych. Sytuacja nie jest zła, ale chcemy, aby w pełni odpowiadała standardom europejskim - powiedział wczoraj podczas konferencji prasowej Remigijus Motuzas, dyrektor generalny Departamentu Problemów Regionalnych i Mniejszości Narodowych. - Wczoraj w Wilnie zakończyła swoje posiedzenie Wspólna Komisja Mniejszości Narodowych Polsko-Litewskiej Międzyrządowej Rady Współpracy. Komisja omówiła sytuację Polaków mieszkających na Litwie i Litwinów w Polsce przed przewidzianym na 11 grudnia posiedzeniem Rady Międzyrządowej.

Członkowie Komisji wyrazili nadzieję, że już w połowie przyszłego roku powinna zostać podpisana umowa o pisowni nazwisk w pisowni oryginalnej mniejszości narodowych.

Szerzej na str. 2



Remigijus Motuzas wraz z Jackiem Junoszą Kisielskim odpowiadają na pytania dziennikarzy.

Fot. Marian Paluszkievicz

POLSKIE LĄDKI LOTNICZE - POLISH AIRLINES

LOT

Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do:
Athens,
New York,
Chicago,
Los Angeles,
Pekin,
Istambul,
Tel Aviv.

Wilno, tel. 73-90-20.
(Zam. 359)

KREDYT BANK PBI
SPÓŁKA AKCYJNA

ATRAKCYJNE
WARUNKI
OPROCENTOWANIA
LOKAT

	LT	USD
1 m.	4,5%	3,7%
2 m.	5,0%	3,7%
3 m.	7,1%	4,5%
6 m.	7,5%	4,9%
12 m.	7,6%	5,1%

ul. Lilejklos 3/1 tel. 79-11-03

W 140 rocznicę urodzin Tadeusza Wróblewskiego

Zasłużony wilnianin, wspaniały Człowiek i erudyta

(Wywiad z Juozasem MARCINKEVICZIUSEM - dyrektorem Biblioteki Akademii Nauk RL)

W Wilnie mamy ulicę imienia tego wspaniałego Człowieka, na Roszie znajduje się wielki sarkofag z czarnego granitu na wysokim cokole, ozdobiony brązowym wieniec z szarfą i portretem z brązu na ścianie czołowej. Pomnik zaprojektował i wykonał Rapolas Jachimowicz (Rafał Jachimowicz), brąz odlano w firmie braci Lopienskich w Warszawie. Na pomniku napis: „Świętej + Pamięci Tadeusz Wróblewski Ur. 8 listopada 1858 roku zm. 3 lipca 1925 roku Adwokat, założyciel Biblioteki im. Eustachego i Emilii Wróblewskich

Z drugiej strony tekst:
Błogosławieni którzy cierpią Prześladowanie Dla sprawiedliwości Albowiem Ich królestwo Niebieskie (Mat. 5. 10)

O przybliżeniu sylwetki Tadeusza Wróblewskiego i uroczystościach rocznicowych poprosiliśmy opowiedzieć Juozasa MARCINKEVICZIUSA - dyrektora Biblioteki Akademii Nauk RL:

(Dokończenie na str. 7)



Fot. Marian Paluszkievicz

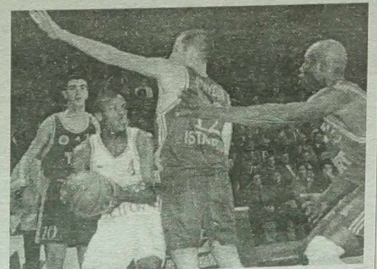
„ŽALGIRIS” POKONAŁ LIDERA GRUPY W MECZU EUROLIGI

Mistrz Litwy i zdobywca Pucharu Europy kowieński „Žalgiris” w pierwszym spotkaniu drugiej tury rozgrywek Euroligi pokonał na swoim parkiecie lidera grupy A stambulski zespół „Ferenbahce” 64:59. Pierwsza potyczka tych drużyn w Turcji zakończyła się zwycięstwem stambulskiej ekipy 99:84. Tak więc teraz - rachunek wyrównany i oba te zespoły zajmują w grupie z jednakowym dziesięciopunktowym dorobkiem czołowe lokaty (pierwsza należy jednak ze względu na lepszy bilans punktowy do „Ferenbahce”).

(szerzej o meczach Euroligi na str. 9)

Tyus Edney w meczu z turecką drużyną był tym na parkiecie, który jej najbardziej dokuczał efektywną grą i punktową skutecznością (21 pkt).

Fot. ELTA



Potrzebna ochrona prawna

Remigijus MOTUZAS,
dyrektor generalny
Departamentu Problemów
Regionalnych i Mniejszości
Narodowych

Zauważamy w ostatnim czasie duży wysiłek władz polskich, aby sprawniej rozwiązywać problemy Litwinów mieszkających w Polsce. W tej chwili duża ich część znalazła pozytywne rozwiązanie. Wiemy już, że pomnik biskupa Antanasa Baranaukasa stanie w Sejnach. W tej sprawie niedawno interweniował marszałek polskiego Sejmu Maciej Płażyński, który osobiście rozmawiał z władzami Sejm. Miejsce na pomnik zostało wyznaczone. Teraz należy je uporządkować i odlać pomnik biskupa. Myślę, że w II poł. następnego roku nastąpi odświeżenie pomnika.

Jeszcze w tym roku zostanie zakończona budowa Centrum Kultury Litewskiej w Sejnach, finansowana przez rząd litewski. Natomiast na dokończenie Centrum Kultury Litewskiej w Puńsku brakuje ok. 300 tys. dolarów. Rząd polski obiecał z budżetu dać większą część tej sumy. Myślimy więc,



że w ciągu następnego roku i ta budowa zostanie zakończona.

Ruszyła też sprawa podręczników po litewsku dla szkół litewskich. Wydrukowano już podręczniki do nauki litewskiego i do nauki historii. Tłumaczone są do matematyki, przyrody i dla klas początkowych.

Litwini w Polsce są zadowoleni, że ich problemy są wreszcie rozwiązywane. Ale brakuje im nadal ochrony prawnej ich praw jako mniejszości narodowej. Dopóki Polska nie uchwali ustawy o mniejszościach narodowych, ich sytuacja będzie zależała od dobrej woli władz. Not. J.J.K.

Obawy co do reformy

Jacek Junosza Kisielewski,
dyrektor Departamentu
Polonii Ministerstwa Spraw
Zagranicznych

Mamy poważne obawy, że projektowane zmiany granic w dotychczasowym rejonie wileńskim naruszą prawa ludności polskiej mieszkającej w tym rejonie. W momencie, kiedy część terenów zostanie włączona do Wilna, w oczwisty sposób zmienia się proporcje narodowościowe w tym samorządzie. Tam, gdzie Polacy do tej pory stanowili większość, teraz, stając się mniejszością, tracą realny wpływ na decyzje podejmowane w ich sprawie przez samorządy.

Zwróciliśmy stronie litewskiej uwagę, że taka sytuacja byłaby niezgodna z zapisami Traktatu Polsko-Litewskiego i Konwencji Ramowej o Ochronie Mniejszości Narodowych, którą obie strony podpisały i w najbliższym czasie chcą ratyfikować.

Drugą kwestią, na którą chciałbym zwrócić uwagę, to nierównomierność rozdziału środków na szkolnictwo na terenach zwarcie-



zamieszkałych przez ludność polską. Rozumiemy, że trwa reforma oświaty, że na Litwie są budowane nowe szkoły litewskojęzyczne. Świetnie rozumiemy tę potrzebę. Niemniej chcielibyśmy uniknąć sytuacji, gdzie na terenach zwarcie zamieszkałych przez Polaków, dochodzi do niezdrowej konkurencji między dobrze wyposażoną szkołą litewską a starą, niedoinwestowaną szkołą polską. Ten rozdział środków następuje w sposób nieproporcjonalny do składu narodowościowego na danym obszarze. Not. J.J.K.

Opieka społeczna NOWY TRYB ODBIORU EMERYTUR

Rozporządzeniem dyrektora zarządu Funduszu Ubezpieczeń Społecznych przyznawane nowe emerytury i zasiłki odbiorcy będą mogli otrzymywać tylko w bankach. „Nie będzie to robione na siłę. Inwalidom oraz osobom w podeszłym wieku

emerytury będą wypłacane dogodnym im sposobem” - podkreślił dyrektor „Sodry” Vincas Kunca.

W piątek Fundusz podpisał umowę z Litewskim Bankiem Rolnym. Umowa przewiduje, aby otwierać konta bankowe i bezpłatnie obsługi-

wać odbiorców wypłat. Roczne odsetki od tych wkładów wyniosą 4 proc.

„Będzie to pozytywne również nam, nie trzeba bowiem organizować roznoszenia emerytur do domów oraz dogodne innym emerytom” - powie-

dział V. Kunca. Jak zaznaczył on, stopniowo będzie się przechodził do obsługi zachodniej, gdy wszystkie wypłaty funduszu mieszkańcy będą mogli odbierać w bankach.

Od 1 grudnia w niektórych oddziałach „Sodry” zostaną zmienione harmonogramy wypłacania emerytur. (ELTA)

USTAWY I POSTAWY

Po zimnym prysznicu: zmieniamy towar czy opakowanie?

We środę Komisja Europejska ogłosiła w Brukseli, że chociaż Litwa „osiągnęła znaczne postępy”, nie zostanie ona włączona w skład grupy państw, z którymi będzie negocjowane członkostwo w Unii Europejskiej. Mówiąc o dalszych perspektywach i oceniając stan przygotowania państw do wejścia w skład Unii, Litwę wymieniono nie tylko po Estonii, która już wcześniej doczekała się przychylniej opinii UE i zaproszenie do rozmów otrzymała, ale też i po Łotwie, która nasi politycy dotychczas nie byli skłonni uważać za poważnego konkurenta.

Unia i NATO stanowią stałą dominantę polityki obecnej ekipy rządzącej. Wszystko inne idzie na bok. Za co się tylko bierzemy - przymierzmy do Unii i NATO. Na rozgorączkowane europejskość polityczne głowy jest więc to kubel bardzo zimnej wody. Pytanie, czy z tej kąpieli wyciągnięte zostaną odpowiednie wnioski. Że i do zlej gry trzeba robić dobrą minę, to w polityce aksjomat. Więc już się rozlegają uspokajające głosy, że to nie takiego, że jak dziś nie zaprosili, to jutro na pewno. A że nie zaprosili, to tylko z powodu słowni atomowej w Ignalinie, a poza tym wszystko jest w porządku.

Tymczasem w porządku jest bardzo daleko nie wszystko. Nie będę się wgłębiał w optymistyczne analizy ekonomiczne ani rysował wykresów, na których wszystkie strzałki pna się w górę. Szanowni ministrowie do spółki z sejmową większością to robili i nie pomogli. Chciałbym natomiast podjąć temat samej metody, ba, więcej - państwowej polityki zrywania do europejskich struktur.

Jak w wielu innych dziedzinach, uznano, że i tu urzędnik wie lepiej, jak obywała należało uszczęśliwić. Inne kraje, podejmując tak ważne decyzje, urządzają referenda, plebiscyty i cały naród decyduje, czy chce z kimś czy zym się łączyć czy też nie. Ale zanim dojdzie do głosowania, najpierw rząd rzetelnie i szczerze tłumaczy:

takie są przyłączenia się do Unii bądź NATO plusy, takie są minusy. Jak rząd coś przemilczy, gorliwie go wyręczy opozycja. Tymczasem u nas cisza. Chcemy do Unii i basta! Chcemy do NATO - i szlus! Jedyny argument w miarę wyraźnie sformułowany to ten, że taka jest nasza prozachodnia orientacja i że bardzo chcemy się wyzoliczyć spod wpływów Rosji. Ani słowa, jakie będą dla nas ujemne konsekwencje, jak zniesienie ceł i otwarcie granic na Zachód, jak zbywanie nam tandety wpływie na kondycję naszych producentów, jak wyglądamy w porównaniu z potężnymi konkurentami, którym nasz rynek chętnie się widzi, ale też którzy nas od swoich rynków chcą trzymać z daleka. I temat najboleśniejszy: rolnictwo. Nawet w Polsce, gdzie właściciele prywatni utrzymali je na poziomie nieporównywalnie wyższym od naszego, mówi się o dotkliwości stratach, na jakie narażają się sztywne wymagania unijnych odcydatów. U nas śmiało można mówić o katastroficznym dobitcu prawie doszczętnie zniszczonego rolnictwa. Mówić można, tylko kto o tym mówi?

Fenomenem wprost jest, jak myślimy się do Unii szczykowały. Sejm z całą powagą uchwała ustawy, rząd opracowuje programy; jak stworzyć w Europie obraz Litwy (sukurti įvaizdi). Gdyby jeszcze mówiono o promowaniu państwa, poszczególnych branż, o popularyzacji - z pół biedy. Każde państwo to robi, ale przynajmniej nie przyznaje z tak rozbijającą naiwnością, że jego celem jest stworzenie image, czyli obrazu, czyli - pozorów. Każdy twierdzi, że ma dobry towar i że owija go w atrakcyjne opakowanie. My zaś o towarze ani słowa, a tylko dyskutujemy, jak go najładniej zapakować. W Brukseli siedzą eurobiurokraci, to fakt, ale przecież między jakością towaru, a barwnością papieru do pakowania różnice widzą. Stąd zimnej wody kubel.

Politykę opakowań doskonale poznaliśmy na własnej skórze. Przede wszystkim na

pokaz mamy Ustawę o mniejszościach narodowych, która nawet w obecnej wersji jest jak kamień w butcie dla litewskich supertriotów: uwiiera w narodową pięć. Trzeba więc ustawę nowelizować, ale na pokaz się twierdzi, że Litwa ma najbardziej liberalne w Europie ustawodawstwo dla mniejszości narodowych. Ziemi na Wileńszczyźnie się nie zwraca, ale tego nie widać w statystyce ogólnopolskiej. Dokonuje się dalszej centralizacji władzy i odbiera ją samorządom - ale pod osłoną rzekomych zaleceń tychże europejskich organizacji. Po macoszemu dzieli się fundusze na szkolnictwo - rzekomo na wyraźne życzenie rodziców. Gdzie nie spojrzeć - same ładne opakowania, ale zawartość często zemiardła.

Spróbuj tylko o tym smrodku wspomnieć gdzieś poza Litwą, choćby za miedzą. BNS czy pani redaktor Degutiene z Warszawy od razu ze szczegółami, z odpowiednim komentarzem, a często i przekręconymi faktami donoszą do Wilna, a tu już czekają garszy i motuzy, czeka komisja etyki, czeka zębów zgryzanie i oskarżanie o zdradę stanu: jak można głośno mówić!

31 sierpnia tego roku Komitet ds. Europy przy Rządzie RL opracował i wysłał do Brukseli sprawozdanie z postępów, jakiego w ciągu roku poczyniła Litwa szycując się do członkostwa w UE. Jeden z podrozdziałów ma tytuł: „Litwa szanuje prawa mniejszości narodowych”. Autorzy raportu piszą, że na Litwie mniejszości narodowe mogą się zrzeszać w organizacje, że istnieje Rada Wspólnot Narodowych (chyba rzeczywiście jest coś takiego), a prezydent regularnie się z nią spotyka, że wydano grubie miliony na program wdrażania języka państwowego, że w 1998 r. na rozwój gospodarczy i socjalny rejonów Litwy Wschodniej wydano 22,8 mln litów (na co to poszło?), a na rok następny przewidziano 25,6 mln. To wszystko kolorowe papierki. Jest jednak jeden akapit, który przytoczę tu w całości:

Współpraca

Polska - ambasadorem Litwy i Ukrainy

Litwa i Polska zamierzają rozwinąć współpracę w dziedzinie techniki wojskowej. W piątek pod koniec wizyty państwowej przywódcy Litwy Valdas Adamkus na Ukrainie, na wspólnej konferencji prasowej w Kijowie oświadczył o tym prezydent Ukrainy Leonid Kuczma.

L. Kuczma stwierdził, że sporo litewskiego sprzętu wojskowego pochodzi z Ukrainy. Dlatego też Ukraincy mogliby dopomóc Litwinom w naprawie tego sprzętu, jego dogładzie.

Prezydent Ukrainy utrzymuje również, że możliwe jest stworzenie warunków oficerom ukraińskim do szkolenia i stażu w szkołach wojskowych Litwy.

Obaj prezydenci potwierdzili gotowość do kontynuowania dwustronnej współpracy również w innych dziedzinach - politycznej, gospodarczej i kulturalnej.

„Przyjęcie zaprzyjaźnionej z nami Polski do Unii Europejskiej oznacza, że będziemy mieli oparcie w tej organizacji” - powiedział L. Kuczma. Prezydent Litwy zgadzając się z nim dodał, że „z pomocą Polski łatwiej będzie osiągnąć swój cel”. (ELTA)

„23 grudnia 1997 r. Sejm uchwalił Ustawę o petycjach z tytułu artykułów 25 i 46 Europejskiej Konwencji Ochrony Podstawowych Praw i Swobód Człowieka. Litwa uznaje tym samym kompetencje Europejskiej Komisji Praw Człowieka do przyjmowania petycji od osób fizycznych, organizacji pozarządowych lub grup osób, które uważają, że ich prawa, przewidziane w Konwencji, zostały złamane, oraz uznaje jurysdykcję Europejskiego Trybunału Praw Człowieka we wszystkich sprawach związanych z interpretacją i stosowaniem tej Konwencji”.

Krótko mówiąc, oficjalnie i formalnie Państwo Litewskie uznaje prawo swoich obywateli - pojedynczo lub w grupie - do apelowania w obronie swoich praw do trybunału międzynarodowego. Sprzecznosc polska jeszcze tej formy obrony nie stosowała. Kilkadziesiąt skarg, jakie w trybunale czeka na rozpatrzenie, pochodzi od właścicieli ziemi i nieruchomości - w większości z Kowna. Ostatnio Związek Właścicieli Ziemi (z siedzibą również w Kownie) zwrócił się do nas z propozycją przyłączenia się do zbierania podpisów ze skarg do Brukseli z powodu niezwracania ziemi. Nie widzę powodów, byśmy się do tego nie przyłączyli. Ten towar w wydaniu litewskim wygląda na prawdę nieładnie. W dodatku, właśnie to będzie ta integracja, o konieczności której tak często się mówi.

I tylko jedno po tym wydaje się być pewne na przyszłość: jeżeli i następnym razem Litwa nie zostanie zaproszona do rozmów na temat członkostwa w Unii, to wtedy winna już będzie nie elektrownia w Ignalinie. Ale cóż robić.

Jan SIENKIEWICZ,
poseł na Sejm RL

Od redakcji: wczoraj na ten temat J. Sienkiewicz miał w Sejmie konferencję prasową.

Ambasada RP w Wilnie informuje o uroczystościach organizowanych z okazji 80 rocznicy odzyskania przez Polskę Niepodległości

11 listopada (środa)

- 7.00 - Udział przedstawicieli Ambasady i Konsulatu Generalnego RP w Mszy św. w kościele w Powiewie
- 7.45 - Złożenie wiązanki kwiatów przez przedstawicieli Ambasady i Konsulatu Generalnego RP w Żuławie pod dębem, upamiętniającym miejsce urodzenia Marszałka J. Piłsudskiego
- 10.00-11.00 - Wręczenie odznaczeń w Ambasadzie RP
- 14.00 - Uroczystość złożenia wieńców i kwiatów na cmentarzu Rossa. Przemówienie Ambasadora RP w RL
- 14.30 - Złożenie kwiatów na mogiłach żołnierzy (Nowa Róża)
- 17.30 - Msza św. w intencji Rzeczypospolitej Polskiej w kościele Św. Ducha
- 19.00 - Przyjęcie wydane przez Ambasadora RP z okazji 80 rocznicy odzyskania Niepodległości przez Polskę w salach recepcyjnych hotelu "Draugyste" (za zaproszeniami).

11-28 listopada

Wystawa w Instytucie Polskim (ul. Szvirigailos 6/15) "80 rocznica Niepodległości Polski"

20 listopada

19.00 - Uroczysty Koncert Muzyki Polskiej w wykonaniu Chóru Filharmonii Narodowej w Warszawie pod dyrekcją prof. Krzysztofa Pendereckiego (Kościół św. Jana)

Do wiadomości wilnian i gości

Niedzielne Msze św. w języku polskim w kościołach wileńskich:

- Kościół św. Teresy (Ostra Brama) ul. Auszros Vartu 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30.
- Kościół Ducha Św. (podominikański) ul. Dominikonu 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30 - Msza św. chrześcielna, 17.30.
- Kościół Wszystkich Świętych ul. Rudniku 20/1, tel. 61-74-34, godz. 11.00.
- Kościół św. Piotra i Pawła (Antokol) ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, godz. 7.30, 8.30, 13.00.
- Kościół św. Rafała ul. Upes 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00.
- Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP ul. Seliu 17, tel. 73-31-62, godz. 8.30, 13.00.
- Kościół błg. Jerzego Matulewicza, ul. Matulewicziaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00.
- Kaplica św. Jana Bosco (Lazdyniai) ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 8.30, 12.00.
- Kościół Opatrzności Bożej - Serca Jezusowego (Dobra Rada), ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00.
- Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Szvarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 13.00.
- Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-45-55, godz. 9.00, 13.00.
- Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska - Jerozolimka), ul. Kalvariju 225, tel. 69-74-69, godz. 9.30, 13.30.

Czas

Wczesne wieczory negatywnie wpływają na samopoczucie

Sejmowa frakcja socjaldemokratów żąda odwołania czasu pierwszej strefy. Członek frakcji Juozas Olekas powiedział, że mierza się zainicjować deklarację i rezolucje posłów w sprawie przywrócenia drugiej strefy czasowej. Już miesiąc temu, jak zaznaczył J. Olekas, zwrócono się do rządu i

Ministerstwa Zdrowia z prośbą o uzasadnienie konieczności wprowadzenia pierwszej strefy czasowej na Litwie, przedstawienie prognozy, jakie skutki zmiany czasu może mieć dla zdrowia ludzi. Jednakże, jak stwierdził parlamentarzysta, poza odpowiedzią Służby Metrologii, że jest to dogodny

czas, niczego więcej się nie doczekano. Z własnej inicjatywy socjaldemokraci zebrali opinie specjalistów różnych placówek zdrowia o wpływie zmiany czasu na zdrowie. Medycy nie mają wątpliwości co do negatywnego wpływu ciemnej pory dnia na ludzi, szczególnie dzieci. (ELTA)

Handel

Piwo ma coraz większe wzięcie

W ciągu 10 miesięcy br. największe spółki piwowarskie kraju sprzedały 12,6 mln dekalitrów piwa czyli prawie o jedną dziesiątą więcej w porównaniu z tym samym okresem ubiegłego roku.

W październiku, w porównaniu z wrześniem, zakres sprzedaży zmniejszył się o 10 proc. Według danych Litewskiego Stowarzyszenia

Piwowarów, w ubiegłym miesiącu sprzedano 1,14 mln dekalitrów piwa.

Pod względem zakresu handlowego liderem rynku i w ubiegłym miesiącu pozostała SA "Kalnapišis", która sprzedała 313 tys. dekalitrów. Jest to o 9 proc. mniej niż we wrześniu. SA "Szyvityrys" sprzedała 263 tys. dekalitrów, czyli o 5 proc. mniej niż we wrześniu.

SA "Utenos alus" sprzedała o 19 proc. mniej produkcji. W październiku sprzedała 150 tys. dekalitrów piwa.

Do spółki poniewieskiej w ubiegłym miesiącu należało 27,3 proc., do klajpedzkiej - 22,9 proc., do uciańskiej - 13,1 proc. rynku. (ELTA)

Jubileusz

Gratulacje metropolie kowieńskiemu

W piątek, 6 listopada prezydent i premier Republiki Litewskiej odwiedzili kowieńskiego arcybiskupa metropolity Sigitasa Tamkevičiausa oraz w imieniu własnym, jak też całego rządu złożyli Jego Ekscelencji gratulacje z okazji 60-lecia. (ELTA)

W kregu pieniądza

Raz jeszcze o odzyskaniu wkładów

Jak poinformował Litewski Bank Oszczędności, do czwartku zaledwie 15 proc. ustalonej przez rząd pierwszej grupy właścicieli oszczędności, którym przysługuje prawo od 16 listopada swobodnie dysponować zrewaloryzowanymi oszczędnościami rublowymi, zechciało niezwłocznie odebrać pieniądze z konta. Inni zamierzają oszczędzać zrewaloryzowane środki, pozostawiając je na kontach Litewskiego Banku Oszczędności (LBO).

Osoby, życzące niezwłocznie odebrać oszczędności, powinny poinformować o tym Litewski Bank Oszczędności do 10 listopada. Właściciele oszczędności, którzy do tej daty nie złożyli podania do LBO w sprawie swobodnego dysponowania zrewaloryzowanymi środkami, zechcą jednak odebrać oszczędności - to podanie będą mogli złożyć w LBO w dowolnej chwili i za miesiąc od dnia złożenia swobodnie dysponować środkami.

Ci właściciele oszczędności, którzy nie zamierzają w trybie pilnym odebrać pieniędzy, lecz chcą oszczędzać, do LBO nie muszą się zwracać - konta dla nich otwiera bank i płaci odsetki.

Jeśli taki właściciel oszczędności zechciałby po pewnym czasie wycofać ze swego wkładu część środków, może to zrobić, ale zostaną mu naliczone odpowiednio mniejsze odsetki. Można również zaoszczędzić całą kwotę, jak i wybraną jej część, przypominając sobie prasowa rządu. (ELTA)

KONKURS "MOJA POCIECHA" 93 (160)



Dziś zamieszczamy kolejną fotografię konkursową. Na zdjęciu - Tomek NOWIKIEWICZ (4 latka) i Karolina SZY-ŁÓWSKA (5 lat).

Wizyty

V. Adamkus jedzie do Finlandii

W niedzielę prezydent Valdas Adamkus udaje się z roboczą wizytą do Finlandii.

Przewidziane są spotkania przywódcy litewskiego z prezydentem Finlandii Martim Ahtisaarem, premierem Paavem Lipponenem, przewodniczącą parlamentu Ritą Uosukainen, przedstawicielami konfederacji przemysłu i pracodawców.

Podczas wizyty mają być podpisane dwustronne umowy o współpracy w dziedzinie transportu samochodowego i kultury.

Wspólnie z przywódcą Litwy Helsiński odwiedzi grupa litewskich przedsiębiorców.

Prezydent Finlandii Marti Aht-

tisaari twierdzi, że jego kraj gotowy jest do poparcia dążenia Litwy do członkostwa w Unii Europejskiej, ale to poparcie zależy od zalet Komisji Europejskiej i opinii o kandydatach.

M. Ahtisaari powiedział, że "bardzo istotną będzie wymiana poglądów na temat rozwoju Europy i regionu bałtyckiego. Istnieje sporo możliwości aktywniejszego rozszerzenia współpracy nie tylko gospodarczej, lecz i politycznej. Ta wizyta może posłużyć eksportowi towarów litewskich do Finlandii. Obecnie Finlandia wwozi do Litwy prawie sześciokrotnie więcej towarów, niż wywozi z Litwy. (ELTA)

Litwa pomaga w tworzeniu demokracji w Europie

Na międzynarodowej konferencji "Region bałtycki i Europa" w Madrycie przewodniczący Sejmu Vytautas Landsbergis wygłosił referat, w którym zaakcentował szczególne strategiczne znaczenie regionu bałtyckiego dla Europy.

W swym przemówieniu przywódca Sejmu litewskiego wiele uwagi poświęcił współpracy państw Morza Bałtyckiego, dołączając do tego procesu również

Rosję. Jak powiedział on, Rada Państw Morza Bałtyckiego może przyczynić się do rozwiązywania największego współczesnego zadania, mianowicie dopomóc Rosji w "europizowaniu się".

Przewodniczący Sejmu podkreślił w swym przemówieniu, że Litwa aktywnie uczestniczy w budowie nowej Europy zjednoczonych demokracji. (ELTA)

BANKI 6.11.98	Lt/USD Kup.-sprzed.	LT/DM Kup.-sprzed.	Lt/złoty Kup.-sprzed.	Lt/ruble Kup.-sprzed.
Kredyt Bank	3,98-4,00	2,3734-2,4456	1,1449-1,1977	-
Snoras	3,995-4,01	2,38-2,43	1,12-1,17	0,17-0,31
Litimpex	3,98-4,01	2,38-2,434	1,05-1,19	0,15-0,30
Hermis	3,99-4,00	2,38-2,43	1,07-1,17	-



Podzielając ból i smutek
**Witolda
MATUIZY**

z powodu utraty Ojca, składam mu wyrazy
głębokiego współczucia
zespół AB "Geležinkelio apsaugos želdiniai"

Handel ludźmi

Czy prostytutka jest ofiarą?

Co dzień na Litwie przepadają ludzie, coraz częściej młode dziewczyny i kobiety. Poszukiwanie tych ludzi, rzecz jasna, nie jest sprawą prostą. Inny problem stanowi to, że instytucje praworządności wcale nie były przygotowane do tak nagłego wzrostu liczby obóz zaginionych.

Jaka jest rola państwa, policji, społeczeństwa w rozwiązywaniu problemu, który uogólnia się słowami „handel ludźmi”. Temu właśnie tematowi przewodnicząca została międzynarodowa konferencja „Policja i prawnik człowieka: handel ludźmi”, która się odbyła wczoraj.

Problem handlu kobietami jest aktualny nie tylko w byłych republikach związkowych, lecz również w innych krajach Europy Wschodniej i Środkowej. W nadziei na duże zarobki dziewczyny i młode kobiety decydują się na wyjazd na Zachód. Niestety, ich oczekiwania najczęściej się nie spełniają i zamiast otrzymania pensji modelki, tancerki czy kelnerki zostają sprzedane do domów publicznych.

Szukać tak, aby odnaleźć

Zdaniem koordynatora Ośrodka wsparcia rodzin ludzi zaginionych Ony Gustiene, instytucje praworządności poszukują zaginionych nieefektywnie, pracują na odepengowanie, mierzczą z prowadzeniem sprawy. Wciąż brakuje koordynacji w pracy poszczególnych placówek praworządności. Nie jest przecież tajemnicą, że część zaginionych ludzi pada ofiarą grup zorganizowanej przestępczości. Ośrodek ma kontakty z podobnymi organizacjami społecznymi za granicą. „Bo my szukamy, jak matki, nie zaś jak funkcjonariusze, którzy tylko wykonują państwową robotę” - mówi p. Gustiene.

„Z przekonania”

- obiektu handlu ludźmi?

Posel na Sejm LR Egidijus Biczkauskas ma duże wątpliwości, czy prostytutki, które świadome są swojej przysiężce pracy na Zachodzie, są ofiarami handlu ludźmi. O tym, że emigranci są obiektami handlu, dzisiaj się nie mówi. Przecież posiadają pieniądze, które się płaci za przekroczenie granicy, emigranci beztrudno mogliby żyć w swoim kraju. A więc pieniądze „na podróz” pochodzą od międzynarodowych grup przestępczych, którym każdy emigrant po dotarciu do celu powinien odpracować z ogromnym narzutem.

Najstarszy Polak ma 115 lat

Najstarszy Polak, Jan Skłodowski ma 115 lat. Mieszka we wsi Piekuty-Urbany w woj. łomżyńskim. Z akt stanu cywilnego wynika, że Skłodowski urodził się 17 października 1883 r.

Pan Jan całe życie pracował na roli. W młodości, nim poszedł do wojska, trochę pracował we młynie. W 1920 brał udział w wojnie z bolszewikami. Był w wojsku Józefa Piłsudskiego. Wtedy został ranny w udo. Kula utkwiła w mięśniach, był operowany.

Jubilat jest jednakiem, gdy miał 3 lata, zmarła jego matka, wychowywał się u ciotki.

Doczekał się trojga dzieci. Najstarsza córka zmarła kilka lat

Najstarsze rzemiosło z punktu widzenia policji

Większość prostitutek przejeżdża na Litwę z sąsiedniej Białorusi, Rosji, a także Ukrainy. Tylko nieliczne trafiają do burdeli licząc na „solidną” pracę, większość wie, na co idzie. Na Litwie prostytutki się płaci od 120 do 200 Lt za godzinę, 30 proc. sumy otrzymuje prostytutka, 20 proc. - kierowca dostarczający ją na miejsce pracy, reszta należy się stręczycielowi. Ceny wszędzie są podobne, dlatego nie ulega wątpliwości, że proceder prostytucji na Litwie jest kontrolowany przez zorganizowaną grupę przestępczą. Zatrzymane prostytutki funkcjonariuszom policji zeznają, że trudnią się samodzielnie, wówczas grozi im grzywna w wysokości 300 - 500 Lt. Kierowca zwykle mówi, że tylko podwiózł nieznaną dziewczynę, a o jej nianiębnym czynach nie miał zielonego pojęcia. Jak powiedział komisarz wydziału poszukiwań departamentu policji przy MSW Igoris Ksendzovas, aresztować stręczyciela można dopiero wówczas, jeżeli się ma dowody, że z prostytucji czerpie on korzyści materialne, czyli należy przysłać go w momencie otrzymania pieniędzy. Tym niemniej, w roku bieżącym wszczęto już 33 sprawy dotyczące stręczycielstwa. Wątpliwe skazany został na karę pozbawienia wolności. Na to pytanie komisarz nie odpowiedział.

Gazeta - stręczycielem?

W prasie litewskiej nie brak dzisiaj ogłoszeń, w których proponuje się miłe spędzenie wieczoru, przytulną atmosferę albo i wprost: wszystko, co zechcesz. Proponuje się też wysoko płatną pracę kelnerek, guwernantek, masażystek w Niemczech, Holandii, Danii, Izraelu. Wiadomo, że migracja dziewcząt z Litwy związana jest z prostytucją. W policji leżą wyjaśnienia ponad 500 deportowanych dziewcząt. Wszystkie o takiej samej treści: wyjechałam za granicę, zgubiłam paszport, wiza się skończyła, zostałam deportowana. Z policją rozmawiać dziewczyny nie mają ochoty.

Prostytucja niewątpliwie nie jest problemem wyłącznie kryminalnym. Zjemyżymyż w demokracji, trudno jest zabronić prostytutce zajmować się tym, co się jej chyba podoba. Absurdem zaś jest to, że prostytutce wciąż porównuje się do trzymania burdeli i stręczycielstwa.
Miroslawa JANUSZKIEWICZ

Prawo

Domniemyamy strażnik z Treblinki

Jeżeli USA deportowałyby do Polski Bronisława Hajdę - pozbawionego obywatelstwa amerykańskiego za ukrycie faktu, że był strażnikiem w hitlerowskim obozie zagłady w Treblince - w Polsce wszczęto by przeciw niemu śledztwo.

Zapowiedziała to w czwartek Krystyna Smardzewska, naczelniczka wydziału śledztwa i nadzoru ds. zbrodni hitlerowskich w Głównej Komisji Badania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu.

Wśród światowej agencji prasowej podały, że władze USA nakazały deportację Hajdy - 74-letniego obecnie Ukraїнca. Wcześniej pozbawiono go obywatelstwa amerykańskiego, bo ubiegając się o nie w latach 50. zataił swą przeszłość. Teraz ma być deportowany albo do Polski, gdzie się urodził, albo do Niemiec, skąd przyjechał do USA. Hajda może jeszcze się odwołać od tej decyzji.

Główna Komisja udzielała stronie amerykańskiej pomocy w spra-

wie Hajdy; zwracał się o to urząd ds. śledztwa specjalnych amerykańskiego Ministerstwa Sprawiedliwości - powiedziała Smardzewska w rozmowie z dziennikarzem PAP.

Według niej, przeciw Hajdzie w 1946 r. prowadzono w Polsce postępowanie o kolaborację z hitlerowcami, ale został on uniewinniony (używał wtedy imienia Bruno). Materiały tamtej sprawy przesłano do USA.

Strona polska przekazała też do USA protokoły przesłuchań świadków, m.in. mieszkających w Polsce członków rodziny Hajdy. Przesłuchano świadków z Jordanowa (woj. nowosądecki), gdzie mieszkał on przed II wojną światową.

Polska nie występowała o ekstradycję Hajdy, bo nie mieliśmy dowodów, że był strażnikiem w obozie zagłady - mówi Smardzewska. Dopiero w toku śledztwa urzędu ds. śledztwa specjalnych wyszły na jaw nowe okoliczności - dodała. Zapewniła, że gdyby Hajda przy-

był do Polski, a USA dostarczyłyby dowodów jego przestępstw, wtedy Główna Komisja wszczęłaby śledztwo przeciw niemu. Komisja sama nie wystąpi jednak o wydanie go Polsce przez USA.

Cztery lata temu, gdy władze USA zaczęły badać sprawę Hajdy, prok. Stanisław Kaniewski z Głównej Komisji mówił, że według ustaleń amerykańskich, człowiek ten był strażnikiem w Treblince. Po przeszkoleniu w ośrodku SS w Trawnikach pod Lublinem, miał uczestniczyć w rozładowywaniu wagonów z przyjeżdżającymi do Treblinki Żydami i konwojowaniu ich do komór gazowych.

„Hajda zaprzeczał temu i mówił, że był wówczas więźniem w obozie w Poniatowej pod Lublinem; w tamtejszych kartotekach nie ma jednak takiego nazwiska” - mówił wtedy Kaniewski.

Główna Komisja prowadzi obecnie w całej Polsce ok. 100 śledztw dotyczących zbrodni hitlerowskich.

Niemcy

Koran wejdzie do szkół w Berlinie

Po raz pierwszy w historii RFN stowarzyszenie islamskie zostało uznane za wspólnotę religijną. Takie orzeczenie wydał Wyższy Krajowy Sąd Administracyjny Berlina wobec Federacji Islamskiej.

Orzeczenie to, szeroko komentowane przez prasę berlińską, otworzyło Federacji, skupiającej 12 meczetów, drogę do szkół berlińskich. Administracja oświatowa

będzie teraz musiała negocjować sprawę nauki religii z Federacją Islamską.

Postkomunistyczna Partia Demokratycznego Socjalizmu (PDS) i Kościół katolicki popiwały z zadowoleniem orzeczenie sądu. Natomiast organizacje imigrantów odnoszą się dość krytycznie do Federacji Islamskiej, która - ich zdaniem - wykazuje „zbymnią bliskość wobec prądów panislamistycznych”.

Marynarze

Myśleli, że potrafią tak jak Ukraińcy

13 pijanych do nieprzytomności amerykańskich marynarzy, którzy urządzili burdę w Odessie, zatrzymała ukraińska milicja.

Nie udało się ustalić, co było przyczyną bójki Amerykanów, bowiem, jak powiedział rzecznik odeskiej milicji Wiktor Mirosznicko, marynarze z okrętu USS Stump byli tak pijani, że nie byli w stanie porozumieć się po angielsku nawet z tłumaczem.

Rzecznik nie wyklucza, że postanowili w picie pójść w ślady ukraińskich kolegów zapominając, że nie mają takiego samego doświadczenia.

O bójce opodal baru milicje poinformowali okoliczni mieszkańcy. Marynarze byli w cywilu, toteż dopiero na posterunku wyszła na jaw, że są załogą amerykańskiego okrętu, który brał udział w międzynarodowych ćwiczeniach morskich Sea Breeze 98.

Kosmos

Mars Express na Marsa w roku 2003

W czerwcu roku 2003 w kierunku Marsa wystartuje pojazd Mars Express. Zgodnie z planem, Mars Express ma dotrzeć do celu w grudniu 2003 r. Będzie on wyposażony w takie instrumenty, jak kamera telewizyjna wysokiej precyzji, radar i spektrometry do badania powierzchni „czerwonej planety”.

Celem misji jest m.in. potwierdzenie tezy o istnieniu na Marsie wielkich zasobów wody w postaci podziemnych jezior lub lodowców. Uczni spodziewają się też zdobyć wiele danych o składzie chemicznym powierzchni Marsa i tamtejszej atmosferze.

Archeologia

Starożytny skład wina

Starożytny skład wina odkryli polscy archeolodzy w Nea Paphos w ruinach starożytnej stolicy Cypru.

W ostatnim sezonie prace polskich archeologów koncentrowały się w tzw. Domu Ajona, gdzie odsłonięto kilka nowych pomieszczeń.

W Domu Ajona - wielkiej budowli zniszczonej przez trzęsienie ziemi w 365 r. n.e. - odsłonięto 3 sale z mozaikami geometrycznymi. Odkryto też pomieszczenia gospodarcze o ścianach zdobionych malowidłami, ale o ziemnych podłogach.

W jednym z tych pomieszczeń znajdowały się wkopane w ziemię wielkie beczki. Znalezione tam także monety z brązu cesarza Konstantyna Wielkiego. Prawdopodobnie w pomieszczeniu tym mieścił się kiedyś skład wina z punktem sprzedaży.

Białoruś-Rosja

Łukaszenka po „chrześcijańsku” wspiera Jelcyna

Prezydent Białorusi Aleksander Łukaszenka udzielił w czwartek „chrześcijańskiego” wsparcia Borysowi Jelcynowi, powracającemu do sił w Soczi nad Morzem Czarnym.

„Jesteśmy chrześcijanami, a jeśli człowiek jest chory, to należy go wesprzeć, szczególnie dzisiaj (...) Każdego z nas może to spotkać” - powiedział Łukaszenka w Mińsku podczas spotkania z delegacją rosyjskiego Obwodu Wołgódzkiego.

„Nie zamierzamy uczestniczyć w brudnej grze na temat tego, czy prezydent jest zdrowy, czy niezdrowy” - oświadczył prezydent Białorusi.

W czwartek w rosyjskiej Dumie przepadł projekt ustawy zobowiązującej Jelcyna do poddania się badaniom medycznym i przewidującej ogłoszenie ich wyników. Do uchwalenia go zabrakło sześciu głosów.

Jelcyn przebywa obecnie w Soczi, dokąd pociągał, jak podawał Kreml, z powodu ogólnego wyczerpania i skoków ciśnienia.

Singapur

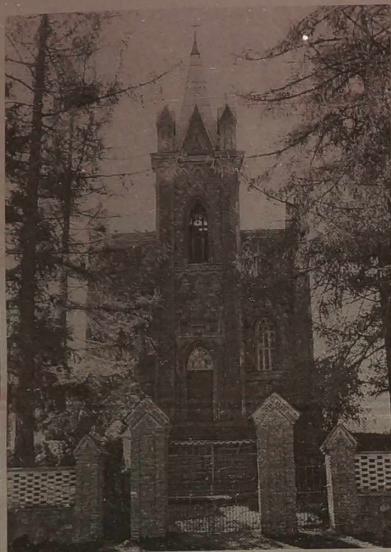
Hackerzy zaproszeni do współpracy

Komputerowi hackerzy - uważani zwykle za wielkie zagrożenie dla wszelkich systemów komputerowych - mają w Singapurze szansę wyjść z podziemia i pokazać, co potrafią.

Oficjalnie zaproszono ich do zmierzania się z nowymi programami, mającymi zabezpieczać systemy komputerowe przed dostępem niepowołanych. Programy te zostaną zaprezentowane w czerwcu przyszłego roku na wystawie „Infosecurity Asia 99”.

Hackerzy zostaną dopuszczeni do demonstracyjnych systemów, wyposażonych w najnowsze zabezpieczenia. Organizatorzy zapewniają, że cały eksperyment będzie przeprowadzony w kontrolowanych warunkach i wyrażają przekonanie, iż oprogramowanie zabezpieczające (tzw. fire walls, czy ściany ognia) wykaże swą wyższość nad komputerowymi włamywaczami.

Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny w zgadywance „KW”: Jesteś spostrzegawczy, masz dobrą pamięć?

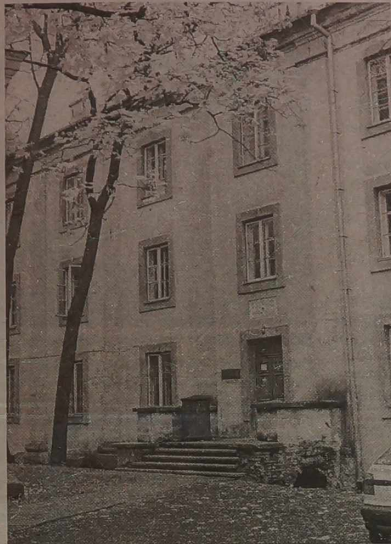


Pytania zgadywanki z d. 24 października br. brzmiały: **Gdzie się znajduje ten zapis; prosimy podać nazwisko kapłana, który stoi przy obrazie Matki Boskiej Ostrobramskiej; co to za budowla; nazwijcie ulicę z widokiem utrwalonym przed wojną i czyje imię nosiła szkoła, która się znajdowała po jej prawej stronie.**

Prawidłowe odpowiedzi: Na ul. Do-

minikańskiej 6; ksiądz Dariusz Stańczyk; cerkiew św. Trójcy; ul. Dominikańska, Gimnazjum Męskie im. Adama Mickiewicza.

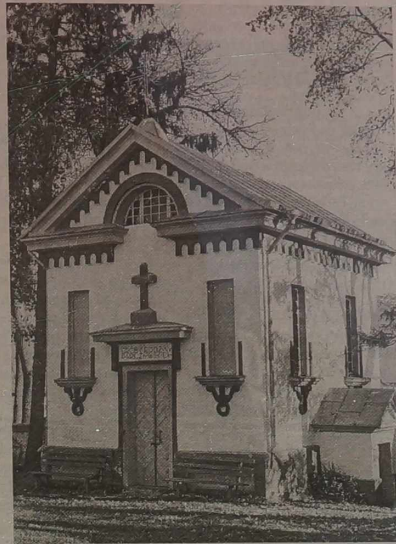
Nagrody książkowe otrzymują: **Tadeusz, Rimantas i Tomasz Biedulscy, Edward Gajewski, Krystyna, Jerzy Janusz, Edgar i Zbigniew Jarmolowscy, Zofia Jasulewicz, Jan Klimowicz, Adam Korbut, Jadwiga Krysztuł, Ka-**



zimieras Kunavicius, Józefa Michniewicz, Włodzimierz Pierielajkow, Eugeniusz Rymaszewicz, Franciszka Tarańczuk, Zofia Urbanowicz, Halina i Waldemar Wiszniewscy.

Nagrody książkowe za zgadywanki są do odebrania w redakcji: **piętno XI, pokój 1112, od godz. 10.00 do 17.00.**

Pytania kolejnej zgadywanki: **Co to są za budowle i gdzie się znajdują?**



Odpowiedzi oczekujemy od 9 do 20 listopada pod adresem redakcji „KW”: **Laisves 60, 2056 Vilnius, ew. można przekazać tel. 42-79-04.**

Następna zgadywanka zostanie ogłoszona w **sobotę, 21 listopada br.**

Zgadywankę prowadzi **Jerzy SURWIŁO**

Fot. **Marian Paluszkievicz**

Widzowie powracają do kin

Jeszcze kilka lat temu, gdy salony wideo w stolicy rosły jak grzyby po deszczu, nikt nie spodziewał się, że kina w Wilnie zdążają przetrwać złą passę. Dziś widzowie powracają do kin.

Przed laty kupienie odtwarzacza i sprzętu wideo było sprawą honoru. Na bazarach można było nabyć prawie każdy film z Hoolywoodu i innych wytwórni filmowych. Wręcz przerażająca jakoś wówczas nie budziła zbyt wiele emocji, bowiem nie wiadomo było, że jest inna. Obecnie jednak właśnie jakoś filmów zdecydowała o tym, że widzowie powrócili do kin. Jak nas poinformowała Vida Ramaszkiene, dyrektor kina „Lietuva”, renowacja tej placówki wpłynęła na to, że sala kina bardzo często bywa wypełniona po brzegi.

- Staramy się być na bieżąco. Interesujemy się wszystkim, co się dzieje w świecie filmu oraz dbamy, aby najlepsze filmy jak najszybciej trafiły do widza na Litwie - powiedziała Vida Ramaszkiene.

- Miłośnikami filmu są ludzie różnego wieku, wykształcenia, zawodu. Większość stanowi młodzież. Ponieważ tylko ludzie tej kategorii wiekowej - twierdzi dyrektor kina „Lietuva” - potrafi

wygosparować czas na wszystkim, również na pójście do kina. Chociaż nie brakuje tu urzędników państwowych i posłów na Sejm.

Vladas Turcinavicius, dyrektor centrum filmowego „Skalvija” uważa, że każdy film doczeka się swego widza. Ważne jest, aby było jak najwięcej propozycji.

Centrum filmowe „Skalvija” proponuje do obejrzenia głównie filmy wytwórni filmowych krajów europejskich. Być może, właśnie dlatego, jest ono ulubionym miejscem młodzieży akademickiej, inteligencji wileńskiej oraz ludzi w podeszłym wieku.

Rosną dochody kin wileńskich, dlatego stać ich na kupienie filmu, renowację bądź odnowienie swych lokali.

W najbliższej przyszłości remont i renowację zapowiada centrum filmowe „Skalvija”, od niedawna na renowację zostało zamknięte kino „Vilnius”.

Cóż, działają reguły biznesowe, nasila się konkurencja. Widzowie natomiast są w dobrej sytuacji, wybiorą bowiem z pewnością to, co dla nich jest najlepsze.

A. SOBOLEWSKA
z raportu reportera „Radia Znad Wilni”

DATY TYGODNIA

* 7 listopada 1867 r. urodziła się **Maria Skłodowska-Curie** (zm. 1934), polski fizyk i chemik, współtwórczyni nauki o promieniotwórczości, dwukrotna laureatka Nagrody Nobla.

* Przed 120 laty, 7 listopada 1878 r. zmarł **Józef Szczepan Kowalewski** (ur. 1801), filomat z Kazania, orientalista, pierwszy badacz mongolszczyzny; po powrocie do kraju profesor historii powszechnej w Szkole Głównej w Warszawie.

* 7 listopada 1913 r. urodził się **Albert Camus** (zm. 1960), francuski pisarz i dramaturg, laureat Nagrody Nobla.

* Przed 140 laty, 8 listopada 1858 r. urodził się **Tadeusz Wróblewski** (zm. 1925), wileński prawnik, działacz społeczny i kulturalny; podarował zbiory rodzinnej biblioteki miastu Wilnu.

* 8 listopada 1933 r. nastąpiła uroczysta inauguracja **Polskiej Akademii Literatury**.

* Przed 180 laty, 9 listopada 1818 r. urodził się **Iwan Turgieniew** (zm. 1883), pisarz, jeden z twórców rosyjskiej szkoły psychologicznej, mistrz opisu przyrody.

* 9 listopada 1873 r. urodził się **Tadeusz Mickiński** (zm. 1918), polski pisarz, ekspresjonista.

* Przed 80 laty, 9 listopada 1918 r. zmarł **Guillaume Apollinaire** (właśc. Wilhelm Apollinaire Kostrowicki, ur. 1880), poeta francuski pochodzenia polskiego, jeden z przywódców francuskiej awangardy poetyckiej.

* 10 listopada - **Światowy Dzień Młodzieży**.

* Przed 515 laty, 10 listopada 1483 r. urodził się **Marcin Luter** (zm. 1546), niemiecki teolog, reformator kościoła.

* 10 listopada 1493 r. urodził się **Paracelsus** (zm. 1541), niemiecki lekarz i filozof, jeden z prekursorów nowożytnej medycyny.

* Przed 15 laty, 10 listopada 1983 r. zmarł **Jalu Kurek** (ur. 1904), polski poeta i prozaik.

* 11 listopada - **Narodowe Święto Niepodległości Polski**.

* Przed 80 laty, 11 listopada 1918 r. w Compiegne podpisano układ o zawieszeniu broni - **zakończyła się I wojna światowa**. Polska po 123 latach niewoli odzyskała niepodległość.

* 11 listopada 1673 r. hetman Jan Sobieski odniósł **zwycięstwo nad Turkami pod Chocimiem**.

* Przed 160 laty, 11 listopada 1838 r. urodził się **Adam Asnyk** (zm. 1897), polski poeta i dramaturg.

* 11 listopada 1878 r. urodził się **Marian Stefan Kuleszo** (zm. 1943), wileński malarz; malował portrety, widoki miasta, zabytki architektury.

* Przed 165 laty, 12 listopada 1833 r. urodził się **Aleksander Borodin** (zm. 1887), kompozytor, jeden z reformatorów muzyki rosyjskiej w duchu narodowym.

* 12 listopada 1898 r. urodził się **Henryk Sucharski** (zm. 1946), major, podczas kampanii wrześniowej 1939 r. kierował bohaterką obroną polskiej załogi Westerplatte.

* Przed 230 laty, 13 listopada 1768 r. urodził się **Bertel Thorvaldsen** (zm. 1844), rzeźbiarz duński, autor pomników M. Kopernika i księcia J. Poniatowskiego w Warszawie.

* 13 listopada 1868 r. zmarł **Gioacchino Rossini** (ur. 1792), wybitny włoski kompozytor operowy.

* Przed 110 laty, 13 listopada 1888 r. urodził się **Bronisław Wróblewski** (zm. 1941), specjalista prawa karnego i teorii prawa, profesor Uniwersytetu Wileńskiego.

Przygotował **Władysław PODMOSTKO**

Powroty na ziemię ojców

Z pielgrzymki po Litwie byłych ziemian polskich

W poprzednich odcinkach z cyklu pielgrzymek członków Polskiego Stowarzyszenia byłych Ziemian przedstawiliśmy spadkobierców rodów Tyszkiewiczów i Korwin Kossakowskich, którzy wzięli udział w podróży na trasie ich majątków, pałaców, grobów dziadków i pradziadków, rozsypanych po Litwie. W dzisiejszym, czwartym i ostatnim odcinku - o kolejnych rodach polskich, których potomkowie tego lata podróżowali po miejscach im bli- skich.

Ksiądz Mirosław Nowosielski, którego Matka z domu Massalska

Jest kapelanem Polskiego Stowarzyszenia byłych Ziemian, profesorem Łowickiej Filii Warszawskiego Seminarium Duchownego. Jego rodowód sięga wysokich dostojników kościoła Massalskich, którym Litwa i przede wszystkim Wilno wiele zawdzięcza. Do Wilna ostatnio przyjeżdża dość często. Miasto to i jego okolice są dla niego miejscem, do którego serce cią-

ży, których tu przybywa co dnia. Ledwo znaleźliśmy tamten, z napisem od ziemian polskich. Tegoroczny, jeszcze bardziej okazały, niż poprzedni, mężczyźni wkopywali w milczeniu i skupieniu. Miejsce to, znane każdemu mieszkańcowi Litwy, sprzyja wielu refleksjom.

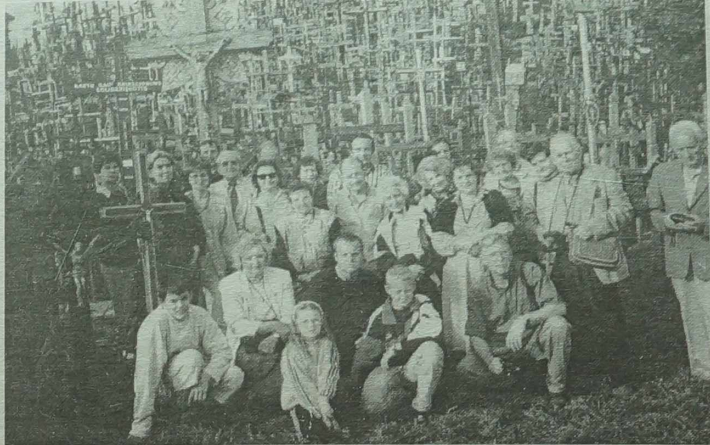
Rodzinnę jego dobra leżą w Oszmianie, niegdyś należącej do Wileńszczyzny. Gdy rozpoczęła się wojna, ojciec i dziadkowie księdza byli w majątku Mostwiłzki. Tam przetrwali, zawdzięczając fornalom, rodzinie Piasec- kich. Z narażeniem życia ci skromni ludzie przechowywali właścicieli majątku w małym domku pod lasem. Gdy zapowiadała się "obława", mogli przez okno uciec do lasu, z czego korzystano nierzadko. Pradziadek księdza Mirosława podzielił jednak los wielu swoich ziemiaków - w pierwszych dniach wojny został wywieziony na Syberię i stamtąd nie powrócił.

Wnukowie i dzieci tych, którzy uratowali życie swoim panom mieszkają dziś w Wilnie i Oszmianie.

Spotkania ich z księdzem Mirosławem wyglądają na spotkania rodzinne - tyle ci ludzie mają sobie do powiedzenia.

Cecylia Krasicka z domu Kaszyców

Członkowie stowarzyszenia ziemiańskiego przybycie na Litwie



Pielgrzymi reprezentujący Polskie Stowarzyszenie byłych Ziemian na Górze Krzyży pod Szawłami przy własnym krzyżu

zawdzięczając Cecylii Krasickiej. Zawsze pełna pomysłów, odważna na wypowiedzenie nawet niepopularnych opinii, energiczna mimo cieżaru lat i przeżyć. Ilekroć bywa w Wilnie, idzie do kościoła św. Katarzyny, do podwórzy byłego klasztoru Benedyktynek. Te mury i siostry zakonne uratowały życie jej i jej matki. Tutaj miała dziewczynka - Cecylia uczęszczała do szkoły, codziennie wchodziła "tymi drzwiami" (mówi pokazując na boczne wejście do kościoła z podwórza), przy tym oto konfesjona- le spowiadała się, Cieszy się, że świątynia jej dziecięcych lat jest odrestaurowywana w szybkim tempie. Pamięta te schody na dziedzińcu, którymi też codziennie chodziła do swego pokoju. Państwo Krasiccy często posyłała do klasztoru Benedyktynek różnego rodzaju dary z rodzinnych sadów, które znajdowały się pod Lidą. A sad u hrabiów Krasickich był bardzo bogaty. Ale nadszedł czas, kiedy właściciele majątku Wielki Olżew musieli uciekać. Mama nocą zaprzęgała konia, Cecylkę opatulila w liche ubranko, nieczym cygańskie dziecko i wywozła do Wilna. Tutaj, w klasztorze Benedyktynek przez całą wojnę były przechowywane. Do Polski wyjechały również zawdzięczając nadleśniczemu ich majątku Edmundo- wi Zytkiewiczowi. W czasach przedwojennych państwo Krasiccy kładli na wykształcenie Ed- munda.

Cała pielgrzymka miała możliwość pomodlić się na Rosnie przy rodzinnej kaplicy Kaszyców - Krasickich, gdzie spoczywa bab- cia, ojciec, prababcia i inni bliscy

krewni sześcioletniej pielgrzymki.

Nie da się opisać przeżyć wszystkich, którzy przybyli z piel- grzymką, aby odwiedzić miejsca na Litwie, związane z ich rodowodem. Po raz drugi swe rodzinne miejsca odwiedza pan Tomasz Brzozowski wraz z małżonką, która teraz mieszka w Warszawie przy ul. Ostrobramskiej (1) W Wilkomierzu, Ucianie, Kownie Brzozowscy seniorzy zostawili swoje kamienie, majątki. Babcia pana Tomasza spinowacoona jest z Billewiczami. W rodzinie też żywe są wspomnienia o eksporta- cji zwłok z Litwy Matki Józefa Piłsudskiego do Wilna, gdyż jej członkowie należeli do grona naj- bliższych, którzy byli świadkami

tego (wspomnienia te "Kurier Wileński" przed dwoma laty opub- likował). Wstąpiliśmy też na grób dziadków państwa Brzo- zowskich w Kurklach pod Wilko- mierzem. Zachowały się polskie napisy, widoczna jest ręka opie- kujących się tymi grobami przy- chodzących tu mieszkańców osiedla.

Każdy spośród 30-osobowej gromady pielgrzymi miał swoje własne wspomnienia rodzinne. Większość z nich nigdy w tych rodzinnych majątkach nie miesz- kała. To ich rodzice i dziadkowie przekazali im te lekcje historii. I historii swoich rodów.

Krystyna ADAMOWICZ
Fot. autorka

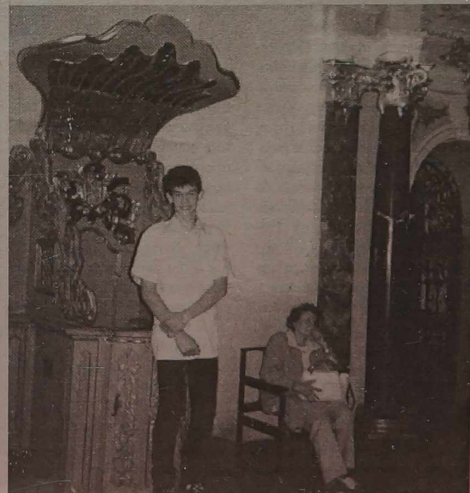


Msza św. w Kaplicy Kazimierzowskiej. Komunii św. udziela ks. Mirosław Nowosielski

gnie. Zna niemal wszystko, czym bogata jest nasza ziemia. Już po raz drugi wyświeceł na Górze Krzyży pod Szawłami krzyż, stawiany od byłych ziemian. Usta- wiony przed dwoma laty na skra- ju tego już świętego miejsca, był zastawiony lasem nowych krzy- ży.



Cecylia Krasicka wspomina ścieżki, którymi chadzała po dziedzińcu Klasztoru Benedyktynek



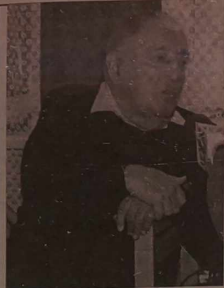
Najmłodszy wiekiem a najstarszy w hierarchii wśród przybyłych szlachetnie urodzonych - Lech Czartoryski. Zdjęcie na pamiątkę w kościele św. Jana



Państwo Brzozowscy przy grobie swoich dziadków na cmentarzu w Kurklach

8 listopada 1998 roku przy Belwederze odsłonięty zostanie pomnik Józefa Piłsudskiego

Cała Warszawa wypowiedziała się: „Za!”



Początek uroczystości o godz. 12.00. Odsłonięcia dokonają Jadwiga Jaraczewska - córka Marszałka, Marcin Świąciecki - prezydent Warszawy, Jerzy Waldorff - publicysta, pisarz, działacz kulturalny i społeczny, inicjator wystawienia pomnika. O idei tej rozmawiamy z **Jerzym WALDORFFEM**:

- Idea powstała przed wojną. Mieszkałem wówczas z całą rodziną w okolicy mniej więcej - róg Pięknej i Alei Ujazdowskich, róg Koszykowej i Alei Ujazdowskich. A Marszałek bardzo lubił chodzić sobie na piechotę z Belwederu do swojego miejsca urzędowania: tam, gdzie obecnie jest Rada Ministrów. Bardzo nie lubił, jeżeli miał za sobą pilnujących go. Za-

wsze wołał: „Precz, precz, precz”. I szedł sobie sam. Mam go w oczach do dziś dnia. Często rano, jak było ładnie, wychodziłem, żeby zobaczyć Marszałka jak spaceruje. I był on dla mnie, mimo że pochodziłem z Poznańskiego, z rodziny a nawet z dzielnicy bardzo wrogiej Marszałkowi, ideałem Polaka. Ja go nazywałem dla siebie Boryną. Był smutny, zadumany, szedł jak Boryna, przed sobą patząc na lewo na to swoje polskie gospodarstwo.

Już wtedy myślałem, jak uczyć tego człowieka. Po czym przyszła wojna. Po niej - wiadomo, jakie czasy. Dwa lata temu otrzymałem nagrodę zupełnie wyjątkową, jakiej nikt nie dostał: nie Warszawiaka Roku, a Warszawa Stulecia i wtedy powiedziałem: przyjmuję tę nagrodę i przeznaczam ją na budowę pomnika Marszałka przy Belwederze.

- **Jaka to była suma?**
- Nie chodziło o pieniądze. Chodziło o coś zupełnie innego. Spodziewałem się, że tak jak w przedwojennej Warszawie, połowa będzie „za”, połowa - „przeciw”. Tymczasem stało się to, co często się dzieje: przecięt

międzyczasy miały miejsce rzeczy straszne z Polską, z Litwą, Białorusią. Wszyscy doświadczali tak ogromnych meczarni, że Marszałek urosł po prostu do symbolu bohatera. On odepchnął bolszewików w 20 roku od Warszawy. Wyszło tymczasem dzieło bardzo znanego angielskiego dyplomaty wielkiego kalibru lorda d' Abernona, który to lord napisał, że bitwa Marszałka, odepchnięcie bolszewików, to było w dziejach Europy osiemnaste zwycięstwo, które uchroniło Europę przed nawalą azyatycką.

Stala się rzecz bardzo dziwna. Mianowicie, spodziewałem się, że natrafia na wrogów Marszałka, którzy powiedzą: „Po co Piłsudski? Wystarczy, że jeden już jest postawiony”. Tymczasem się okazało, że wszyscy rzucili się z pomocą. Najlepszy przykład: jak trzeba było uszyć zasłonę do zarcia podczas odsłonięcia, to ją za darmo uszyli pracownicy szwalni Teatru Wielkiego w Warszawie.

Odsłonięcie zaplanowaliśmy trzy dni przed 11 listopada, bo wtedy będzie taka nawala imprez, że ta mogłaby zaginać. Marsza-

lek niejako otworzył rocznicę 80-lecia Niepodległości, a pomnik jego stanie tak, że będzie oparty plecami o Belweder i będzie patrzył w najpiękniejszą ulicę Warszawy - w Aleje Ujazdowskie.

- **Kto jest autorem?**
- Jest to świetny pomnik, zrobiony przed wojną przez bardzo wybitnego rzeźbiarza Stanisława Ostrowskiego. Bo dzisiaj mamy abstrakcjonistów w Polsce, ale nie mamy dobrych rzeźbiarzy, którzy by figuralnie rzeźby robili. A to jest wspaniała figuralna rzeźba. To ja odkryłem ją, schowaną pod teatrem w Starej Pomarańczarni, dzięki czemu ocalała. Jest zrobiona w kararze - materiale niemożliwym w naszym klimacie. Wobec czego stworzyłem komitet i postanowiliśmy tę rzeźbę dwuipółkrotnie powiększyć i odlać w brąz. Będzie ona wraz z postumentem ponad trzy metrytoma. Mam nadzieję, że wszyscy z Wilna przyjadą obejrzeć ją.

- **Słyszałem w Warszawie zdanie, że pomnik zaistnieje, bo wszyscy się boją Waldorffa...**
- (Pan Jerzy skwitował to głosem śmiechem) i powiedział:

- To nieprawda.
- **Ale pieniądze były potrzebne?**

- Przyszedłem z tym do prezydenta miasta i powiedziałem, że przeciw największe zwycięstwo, to było odepchnięcie bolszewików od Warszawy. Gdyby nie ten genialny manewr Marszałka, Warszawa byłaby zajeta. Na co prezydent Świąciecki wraz z Radą Gminy Świąciecki wraz z Radą Gminy Warszawy-Centrum funduje pomnik”. Wyszło nie dali ani grosza, tylko dbamy, staramy się, żeby to było jak najlepiej. A jak wyjdzie, to daj Boże, żeby dobrze i bardzo chętnie bym spotkał się z całą Litwą. Bo chcę tu, skoro rozmawiam z panią, powiedzieć: ja mam trzy miasta ukochane moje polskie: brzo Boże, nie Warszawa, w której mieszkam, a uważam za paskudne targowisko lewentyjskie, ani Poznań, gdzie odbyłem studia ciele, ponieważ to jest miasto spaskudzone architektura niemiecka. Moje trzy ukochane miasta: to Kraków, Gdańsk i Wilno...

Rozmawiała
Halina JOTKIALŁO
Fot. Piotr Zambrzycki

(Dokończenie ze str. 1)

- Przede wszystkim chcemy imię Wróblewskiego w Wilnie szerzej upamiętnić. Żeby poza ulicą Wróblewskiego (w dawnych czasach nazywała się Arsenalska), znalazły się w mieście inne akcenty. Już sam fakt, że od roku 1940 nazwa ta, mimo zmian politycznych, przetrwała do dziś, świadczy, że wspaniałe, w ogóle mieszkańcy republiki, czczą tego światłego człowieka, pamięć o nim. 8 listopada przypada 140. rocznica jego urodzin. Przyszedł na świat w Wilnie, tu też skończył gimnazjum. Następnie wyjechał na studia do Akademii Medyko-Chirurgicznej w Petersburgu. Tam się uczył w ciągu dwóch lat, należał do politycznej konspiracyjnej organizacji o orientacji socjalistycznej. Czując, że grunt się pali pod nogami, przeniósł się do Warszawy, gdzie kontynuował studia, lecz został aresztowany i zesłany na Syberię. Początkowo do Tiumentu, następnie - do Guberni Tobolskiej. Tam właśnie postanowił zmienić kierunek studiów - zostać prawnikiem. W 1883 roku, po zwolnieniu z zesłania wrócił do Petersburga. Już po upływie trzech lat ekstermem zdał bardzo dobrze wszystkie egzaminy. Jeden z profesorów powiedział, że z ponad 250 studentów, był jako pierwszy, który tak doskonale się sprawdził.

Po studiach prawniczych, zgodnie z ówczesnymi wymaganiami musiał odbyć praktykę pod kierunkiem jakiegoś adwokata. Staławsia się u Spassowicza. W 1891 roku po śmierci rodziców osiadł w Wilnie, w swoim rodzinnym mieszkaniu na pietrze przy ul. Uniwersyteckiej 9. Tam pozostał do śmierci.

- **Najważniejsze zasługi Tadeusza Wróblewskiego dla Wilna?**

- Przede wszystkim, był wspaniałym adwokatem. Stał się głośny dzięki procesom politycznym. Były one bardzo różnorodne. Dotyczyły Polaków, Litwinów, Białorusinów, Rosjan, ludzi różnych wyznań. Równocześnie Wróblewski był radcą prawnym zarządu Pole-

lic Mostowej i Wileńskiej. Lecz Towarzystwo, i zresztą on sam, doszli do wniosku, że miejsce to nieczyli nadaje się do tego celu. Kupił więc ziemię w okolicy teatru na Pohulance i zaczął wznosić budynek pod bibliotekę. Niestety, rozpoczęła się wojna, prace zostały przerwane, pieniądze w bankach wileńskich i innych rosyjskich straciły swoją wartość. Ponad-

mosfera o kierunku endeckim, która w owym czasie panowała na Uniwersytecie.

Ostatecznie został kupiony pałac Alfreda Tyszkiewicza. Postanowiono, że na parterze znajdą się zbiory Wróblewskiego. Należy zaznaczyć, że budowa ucierpiała podczas wojny i wymagała remontu i odpowiedniego przystosowania do potrzeb biblioteki, której nadano miano

z największych zbiorów w Wilnie. Taką to została spuścizna po człowieku, który uważał siebie za jednego z ostatnich przedstawicieli Wielkiego Księstwa Litewskiego, internacjonalistę w dobrym znaczeniu tego słowa, broniącym, kochającym i szanującym każdego, niezależnie od jego narodowości i przekonań.

- **W jaki sposób zostanie uczczona pamięć o tym światłym człowieku w związku z 140. rocznicą jego urodzin?**

- Ponieważ w latach czterdziestych pozbawiono bibliotekę imienia, turnowała mnie od wielu lat kwestia upamiętnienia osoby jej twórcy. Wiadomo, że wyrosła ona, rozszerzyła się, dziś jej zbiory zbliżają się do czterech milionów jednostek. Dlatego w związku z jubileuszem postanowiliśmy po wyremontowaniu czytelni rękopisów i starodruków, gdzie znajduje się największa kolekcja Wróblewskiego, że od poniedziałku, 9 listopada 1998 roku będzie nosiła imię: Czytelnia Tadeusza Wróblewskiego. Będzie w niej eksponowany jego wielki portret. Na korytarzu znajdzie się granitowa tablica pamiątkowa z imieniem twórcy biblioteki. Uroczystość ta poprzedzona zostanie o godz. 10.00 złożeniem kwiatów na sarkofagu Tadeusza Wróblewskiego na Rossie. Udział zapowiedziała także Ambasada Polska. Ponadto tej jesieni odbyła się konferencja naukowa, poświęcona jego pamięci. Są też dalsze plany upamiętnienia w Wilnie imienia tego zasłużonego człowieka.

Rozmawiała
Halina JOTKIALŁO

W 140. rocznicę urodzin Tadeusza Wróblewskiego

ZASŁUŻONY WILNIANIN, WSPANIAŁY CZŁOWIEK I ERUDYTA

(Wywiad z Juozasem MARCINKEVICZIUSEM - dyrektorem Biblioteki Akademii Nauk RL)

skiej Kolei Żelaznej. Tam otrzymał gazetę. Należy dodać, że ówczesne honoraria adwokackie były dość wysokie. Pieniądże inwestował w swoją bibliotekę, uzupełniając w ten sposób niewielki zbiór książek swoich rodziców. Skupywał u profesorów, kolekcjonerów, bibliotekarzy książki, numizmaty, obrazy, starodruki, mapy itd. Swoją bibliotekę osobiście porządkował i katalogował. Przed I wojną światową założył Towarzystwo Biblioteczne imienia swoich rodziców - Eustachego i Emilii Wróblewskich.

Nabył początkowo działkę pod budowę biblioteki z zbioru

Wróblewski zaczął zapadać na zdrowiu...

- **Jakie warunki postawił przekazując te bogate zbiory pod opiekę państwa?**

- Wróblewski przekazując je postawił trzy warunki: Jaka by nie była w Wilnie władza, nigdy zbiory jego biblioteki nie mogą być wywiezione z Wilna; Zbiory nie powinny być podzielone; W żadnym przypadku zbiory nie mogą trafić do Uniwersytetu. Podobno, był zagniewany na władze uczelni, które tworząc Uniwersytet Stefana Batorego, nie zaprosiły go na stanowisko kierownika katedry. Prawda jest taka, że nie odpowiadała mu at-

Państwowej Biblioteki Wróblewskich. Ponadto mieliśmy się tu dwie inne instytucje: Instytut Badań Europy Wschodniej i Szkoła Nauk Politycznych.

- **Jak duże były zbiory przed 39 rokiem?**

- Książek - 72 tys. tomów, 15 tys. - drobnych wydań, 2.800 - rękopisów, 12 tys. różnych dokumentów i aktów itd. Była także kolekcja muzealna: obrazy, głównie malarzy wileńskich, bogaty zbiór numizmatów, unikalna kolekcja masonska. Ogólnie biblioteka zgromadzona przez Wróblewskiego liczyła ponad 100 tys. jednostek. Na owe czasy był to jeden

Mitch = 30 lat wstecz

Ten huragan cofnął rozwój naszych krajów o 30 lat - mówił wczoraj zrozpaczony ambasador Hondurasu przy ONZ. Los setek tysięcy mieszkańców krajów Środkowej Ameryki zależy od natychmiastowej pomocy międzynarodowej.

Na ratunek wyszła amerykańska armia. W rejon klęski żywiołowej wysłano blisko 30 wojskowych samolotów i śmigłowców oraz ponad 500 żołnierzy. Według pierwszych ocen potrzeba będzie miliardów dolarów i dziesiątków lat na odbudowę Hondurasu, Nikaragui i innych krajów regionu ze zniszczonych, które huragan Mitch wyrządził w ciągu kilkunastu godzin. Więcej za predkością 300 km na godzinę wiatry i alewne deszcze pozostawiły za sobą 800-kilometrową szerokość pasu zburzonych miast i wsi.

Ci, którzy ocalili, próbują teraz pochować tysiące ofiar powodzi i lawin błotnych. Według burmistrza Posoltegi - miasteczka z pół wulkana Casitas, ze zboczy kręgo spłynęła gęsta lawina błota - wydobytą dotąd blisko 2 tys. osób. Wiele ciał jest nadal niepochowanych, co grozi wybuchem epidemii. Mieszkańcy nie są w stanie palić stowców ciał - w całej okolicy brakuje ropy. Miary nieszczerścią dopełnia erupcja położonego nieopodal wulkanu Cerro Negro.



Rys. Studio Gazeta

W stolicy Hondurasu, Tegucigalpie, tysiące osób próbują dostać się do szpitali i klinic mijskich, aby zidentyfikować ciała bliskich. Lokalna straż pożarna cały czas wyłwija z reki koleje zwłoki.

W Nikaragui webrane wody wypływały z nich dziesiątki tysięcy min przedwypchniętych podkładanych przez lata podczas wojny domowej. - Nie jesteśmy jeszcze w stanie stwierdzić, gdzie te miny się przemściły - mówił rzecznik armii. - Apetytem do mieszkańców tych regionów, by poruszyć się z najwyższą ostrożnością - podkreślał.

Woda całkowicie zalała setki kilometrów kwadratowych. W rejonie wsi Tipitapa w Nikaragui pod wodą znalazła się autostrada Panamerykańska.

W stolicy kraju Managua przed siedziabą władz rozpoczęły się wczoraj demonstracje. - Morderco, zgłodzisz nas na śmierć! - krzyczeli manifestanci od prezydenta Arnaldo Alemána. Rząd Nikaragui nie jest w stanie zorganizować odpowiedniej pomocy dla osób dotkniętych klęską żywiołową.

ap, Reuters, nik „Gazeta Wyborcza”

Jak Niemcy zmieniają życie Majorki

Bawaria na wyspie

Majorkę można uznać za poligon doświadczalny najbardziej kontrowersyjnego aspektu przystąpienia Polski do Unii Europejskiej: zgody na osiedlenie się, podejmowanie pracy i zakup przez cudzoziemców, a przede wszystkim Niemców, ziemi. Co roku na wyspę 500 tys. mieszkańców wysp przybywa siedem razy tyle Niemców, a dalszych 150 tys. kupiło tu domy. Majorkańczycy boją się marginalizacji rodzimej kultury i dewastowania naturalnego środowiska, ale trzy czwarte z nich z zadowoleniem przyjmują przybyszów z północy, gdyż zostawiają oni co roku 3,5 - 4 mld dolarów.

Wobec „zalewu” Niemców Majorka jest praktycznie bezbronna. Przystępując w 1986 r. do UE, Hiszpania bez zastrzeżeń przyjęła podstawowe zasady Jednolitego Rynku: swobodę przemieszczania się, osiedlenia się, zakupu nieruchomości, podejmowania pracy w granicach całej Unii. Polsce, mimo historycznych obaw o zachowanie obecnego charakteru Pomorza, Śląska czy Mazur, trudno będzie nie zgodzić się na podobne rozwiązanie. Do tej pory przed zakupem ziemi przez innych mieszkańców Unii na stałe uchroniła się jedynie Dania. Przystępując do UE 22 lata później Austria udało się już jedynie uzyskać zgodę na czasowy zakaz zakupu przez Niemców działek rekreacyjnych Tyrolu. Teraz Bruksela stanowczo odmawia krajom kandydującym jakichkolwiek trywałych wyjątków od prawa europejskiego, obowiązując się o zwartość liczącej coraz więcej państw Unii.

Nieodparty wdzięk wyspy

Większość krajów przystępujących do UE „otwierała się” jednak na innych Europejczyków bez obaw. Do tej pory jedynie 5,5 mln (1,5 proc.) mieszkańców Unii osiedliło się na stałe w innym niż własny kraj, „piętnastki”. W przeciwnieństwie do Stanów Zjednoczonych mobilność Europejczyków jest niewielka, przede wszystkim ze względu na różnice językowe i kulturowe, ale także trudności ze zdobyciem pracy.

Na Majorce te przeszkody okazały się jednak mało istotne. Ciepły, łagodny klimat wyspy, wspaniałe plaże, ciche (niegdyś) miasteczka i bujna przyroda przyciągają tu coraz większe rzesze bogatych mieszkańców

Europy północnej, przede wszystkim Niemców i Brytyjczyków.

Niemcy w większej liczbie zaczęli tu przyjeżdżać na urlop w latach sześćdziesiątych. Dziesięć lat temu w ciągu jednego sezonu przebywał ich tu już milion. Teraz co roku zjawia się trzy razy więcej, niewiele mniej (2,8 mln) przybywa tu Brytyjczyków, a łącznie wszystkich mieszkańców UE - 6,5 mln. To liczba imponująca, biorąc pod uwagę niewielkie rozmiary Majorki - 3,5 tys. km kw.

Pиво zamiast wina

Niemcy wyróżniają się nie tylko liczbą. - Przez Majorkańczyków są uważani za hałaśliwych, zarozumiałych, niechętnie przyjmujących lokalne zwyczaje - twierdzi Jaime Segura z brukselskiego biura promocji Majorki. Niektóre miasteczka, jak S'Arenal w pobliżu Palma de Mallorca, stylem nawiązują już bardziej do Bawarii niż kultury śródziemnomorskiej. W barach serwuje się przede wszystkim piwo (zamiast wina), część sklepów wywieściła szлды po niemiecku, kioski sprzedają głównie niemieckie gazety. Po godzinami pracy rodowici Majorkańczycy do S'Arenal nie przychodzą. Władze Balearów na tyle zaniepokoiły się germanizacją miasteczek, że w specjalnej uchwale przypomniawia, iż na Majorce obowiązują jedynie dwa języki: kataloński i hiszpański.

Opanowane przez Niemców miasteczka nie przypominają już sielskich, cichych i czystych osad z kolorowych faldórow. Co roku, jak podał niedawno „Bild Zeitung”, Niemcy i inni turyści pozostawiają na Majorce 420 tys. ton śmieci, przeważnie zresztą na plażach, a nie w koszach. Każdej noy sprzątaone głównej plaży Palma de Mallorca zajmuje wyspecjalizowanym ekipom 9 godzin. Aby pokryć koszty ciągłego porządkowania, od przyszłego roku każdy turysta przyjeżdżący do wyspy zapłaci równowartość 12 marek. Niewiele da się natomiast zrobić z wrzawą niezliczonych dyskotek i barów, a także hałaśliwymi tubunami amatorów nochnych wznoszeń, którzy zniszczyli sielską atmosferę wielu miasteczek Majorki. Dziś niektóre biura podróży odradzają przyjazdu na Majorkę rodzicom z małymi dziećmi.

Niemców to jednak nie zniechęca: co roku ich liczba wzrasta o kolejne 10 proc. Już dwa niemieckie towarzystwa lotnicze uczyniły z Palmy swoją głów-

ną bazę. Lotnisko w tym roku przyjmie 20 mln pasażerów, pięć razy więcej niż warszawskie Okęcie.

Własny burmistrz

O tym, iż wielu Niemców czuje się na Majorce jak u siebie, świadczy fakt, że coraz więcej z nich kupuje tam domy. Zdecydowało się na to już 150 tys. Niemców - liczba ta jest równa 1/3 rodzimych mieszkańców wyspy. Dla Majorkańczyków jest to tym bardziej niepokojące, że ogromną większość tego typu transakcji zawarto w ostatnich 5 latach. Na razie Niemcy przeważnie przyjeżdżają do swoich domów jedynie na wypoczynek, przyznają jednak, że na starość chcieliby się osiedlić na wyspie na stałe. Wówczas, zgodnie z prawem europejskim, po 5 latach będzie im przysługiwalo bierne i czynne prawo wyborcze. Już dziś zresztą ci, którzy na stałe mieszkają na Majorce (jest ich 8 tysięcy), zdolali utworzyć swoją partię i wybrać na burmistrza miasteczka Porto Cristo rzecznika z Bawarii (-)

Innym skutkiem osiedlania się Niemców jest gwałtowny wzrost cen wszelkich towarów, od usług po nieruchomości. Za dom w miasteczku na Majorce trzeba już zapłacić tyle, ile za podobny obiekt w Brukseli. Miejscowi przeważnie nie są w stanie tyle wyłożyć.

Znacznie więcej płaca niemieccy i brytyjscy aktyrzy, przedsiębiorcy czy modelki, dla których Majorka także stała się modna. Na prawdziwy pałac przebudowała sobie położoną w górskiej miejscowości Andrich hacienda Claudia Schiffer. Z kolei Richard Branson, założyciel firmy Virgin, potentata w przemyśle rozrywkowym, stał się właścicielem terenu o pow. 14 km kw. w okolicach miejscowości Banyalbufar.

Abv ratowców Honor Hiszpanii, także król Juan Carlos ma swoją posiadłość w okolicach Palmy. Jednak już niemal wszystkie spośród około 300 wielkich, starych posiadłości hiszpańskich znajdują się w obcych, przeważnie niemieckich, rękach. - Te rodziny były bardzo przywiązane do swoich domów, jednak zbrobiecie oferowanej przez Niemców ceny było tak duże, że większość uległa pokusie - opowiada Jaime Segura. Zaraz jednak dodaje, że cudzoziemcy w większości respektują mijskie wyśly architektoniczne. Za jedno położony, 300-metrowy dom i hektarowa działka trzeba na Majorce zapłacić równowartość 4 - 5 mln zł.

Jędrzej BIELECKI „Rzeczpospolita”

Podróży w czasie ciąg dalszy

Kiedy po raz pierwszy Polacy zmieniili czas? W „Gazecie” z 24 października dr Andrzej Biermat, dyrektor Naczelnej Dyrekcji Archiwów Państwowych, wskazał na obwieszczenie z 1891 r. wydane przez magistrat miasta Bochni. Jednocześnie zwrócił się do czytelników z apelem, aby informowali nas o wszelkich jeszcze starszych dokumentach mówiących o zmianie czasu.

Wydaje mi się, że znalezienie takich dokumentów jest bardzo trudne. W historycznych zbiorach metrologicznych Głównego Urzędu Miar mamy za to kilka późniejszych dokumentów. Nim jednak zostaną one omówione, warto podać parę informacji wprowadzających.

Na przełomie XVIII i XIX wieku każde większe miasto europejskie miało swój czas średni, ustalony względem południka przechodzącego przez to miasto. Zmieniając miejsce pobytu, trzeba było zegarek cofnąć, jeśli jechało się na zachód, lub przesunąć naprzód, jadąc na wschód. Należy pamiętać, że różnica długości geograficznych na 15 st. odpowiada jednej godzinie. Zegary mechaniczne były ustawiane na „czas średni”, natomiast zegary słoneczne, wskazujące „czas prawdziwy”, musiały być zaopatrzone w odpowiednie tabelki. Zawieraly one odpowiednie poprawki, które należało dodać do wskazania zegara słonecznego, aby otrzymać obowiązujący czas średni. Zainteresowanych tym zagadnieniem odsyłam do znakomitej książki Ludwika Zajądlera pt. „Dzieje zegara” wyd. Wiedza Powszechna, Warszawa 1956.

Warszawski astronom Jan Baranowski (1800-1879) opracował „kompas walcowy”, który w zasadzie jest kieszonkowym zegarem słonecznym. Dołączona do „kompasu” instrukcja pozwala na uzyskanie czasu średniego. Zastosowanie kieszonkowego zegara słonecznego może wydawać się śmieszne, jeśli weźmiemy pod uwagę, że zegary mechaniczne znane były już od końca XIII wieku. Według czegoś jednak miały być regulowane zegary mechaniczne? Zegaryarki oraz radiowych sygnałów czas jeszcze nie było, a do stacjonarnego zegara słonecznego umieszczonego na ratuszu czy kościele mogło być daleko.

W miarę rozwoju komunikacji kolejowej wprowadzono „czas kolejowy”. W Królestwie Polskim obowiązywały dwa czasy kolejowe. Jeden - „czas warszawski” - obowiązywał, gdy podróżowało się na zachód, w kierunku Bydgoszczy, Kalisza i Sosnowca, oraz drugi - „czas petersburski” - w przypadku podróży na wschód. Te dwa czasy różniły się o 37 minut 11 sekund. W celu uniknięcia kłopotów związanych z ustaleniem czasu średniego dla każdego z miast, w 1884 roku podpisano międzynarodową konwencję o wprowadzeniu czasów strefowych. Austro-Węgry przystąpiły do konwencji w 1891 roku i z tego właśnie roku pochodzi dokument znaleziony w Bochni. Niemcy wprowadzili czas strefowy w 1893 r., a więc w zbiorze pruskim dopiero od tego roku mógł obowiązywać czas środkowoeuropejski. W zbiorze rosyjskim do pierwszej wojny światowej obowiązywał jeszcze dwa czasy kolejowe.

Pani minister - sekretarz?

Wczoraj Bronisław Geremek, szef resortu spraw zagranicznych, zgłosił w Strasburgu kandydaturę Hanny Suchockiej na stanowisko sekretarza generalnego Rady Europy. W najbliższych tygodniach propozycję tę uzupełnią oficjalne dokumenty. Wybór sekretarza nastąpi ma dopiero w czerwcu przyszłego roku.

O planach zgłoszenia H. Suchockiej do rywalizacji o to prestiżowe stanowisko „Głos” informował kilka tygodni temu. Postulat taki formułował między innymi szef polskiej delegacji do Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy, poznański poseł Marcin Libicki.

- Dobrze się stało. Pani Suchocka ma, moim zdaniem, spore szanse - komentował wczoraj poseł Libicki po przemówieniu B. Geremka. - Jest kobietą o sporym autorytecie, reprezentuje kraje Europy Środkowo-Wschod-

W „Kurierze Warszawskim” z 1 maja 1916 r. natrafiam na następującą notkę: „Zarząd Miasta wydał polecenie, aby wszelkie zegary miejskie były posunięte ubiegłej nocy o godzinę”. Zegary wieżowe i we wszystkich biurach miejskich posunięto o godz. 11 wczoraj na północ.

Dziś wszelkie czynności w urzędach, biurach, przedstawianiu teatralnym, koncerty itd. zaczynają się faktycznie o godzinę wcześniej w porównaniu do dotychczas stosowanego czasu środkowoeuropejskiego”.

Kilka miesięcy później ów zarząd opublikował okólnik nr 85, będący „poleceniem cofnięcia zegara o 1 godz. w nocy z dnia 30 września na 1 października 1916”. W Polsce niedopiętej na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 1 kwietnia 1919 roku wydane zostało „Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych o wprowadzeniu czasu letniego” Zarządzone, co następuje: „Zegary publiczne w całym Państwie należy dnia 15 kwietnia 1919 r. o godz. 2-jej w nocy podług dotychczasowej rachuby przesuwać o godzinę naprzód, tj. na 3-cią po północy”.

Zarządzenie to podpisał minister S. Wojciechowski. Następnym dokumentem jest „Rozporządzenie Rady Ministrów z dn. 16 września 1919 r. o utrzymaniu obecnej rachuby czasu przez cały rok”.

Czas środkowoeuropejski w Polsce wprowadzono ostatecznie „Ustawą z dnia 11 maja 1922 roku o rachubie czasu”. Zgodnie z Art. 5 „Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1922 i obowiązuje na całym obszarze Rzeczypospolitej Polskiej. W dniu 31 maja tegoż roku zegary należy cofnąć z godz. 12 w nocy na godz. 11 ppd., względnie z 24 na 23, godziny te należy liczyć jako 11-ta ppd. względnie 23-cia”.

W okresie drugiej wojny światowej Niemcy wprowadzili na terenach polski czas letni, a „wyzwoliciele” czas moskiewski. Uważnych czytelników może zdziwić różnica dwóch godzin między czasem środkowoeuropejskim a moskiewskim, mimo że różnica strefowa powinna wynosić jedną godzinę. Otóż w kraju budujemy „szczęśliwy ustrój” wprowadzono od 1930 roku tak zwany „czas dekretowy”. Dekretem tym dla „wygod obywateli i oszczędności energii elektrycznej” przesunięto zegary o jedną godzinę naprzód w każdej strefie czasowej. W okresie międzywojennym najczęściej regulowano czas według wskazań zegarów kolejowych. Starsi warszawiacy z pewnością pamiętają zegar wystawiony w oknie gmachu przy ulicy Elektrycznej 2. Często w ramach spaceru przychodzono na ulicę Elektryczną, aby wyregulować swoje zegarki. Obecnie zegary regulujemy na podstawie radiowych sygnałów czasu nadawanych z Laboratorium Pomiarów Czasu i Czterdziestofoldy Głównego Urzędu Miar.

Jerzy MIKOSZEWSKI „Gazeta Wyborcza”

niej, wywodzi się z frakcji chrześcijańsko-demokratycznej. Przy wyłanianiu sekretarza generalnego RE obowiązuje bowiem partyjny klucz. Według niepisanej zasady, następną kadencją przypada właśnie przedstawicielowi opcji chadeckiej. Swojego kandydata wywodzącego się z tej samej frakcji wysunęła już także Austria.

Sekretarz generalny RE to stanowisko bardzo prestiżowe, odpowiadające rangą szefom państw, czy sekretarzom generalnym ONZ. Ina tym głównie polega jego sila. Konkretne uprawnienia nie są tak znaczące, zwłaszcza, że Rada Europy jest raczej organizacją opiniotwórczą, niż posiadającą kompetencje wykonawcze. Wybór nowego sekretarza odbędzie się w czerwcu przyszłego roku.

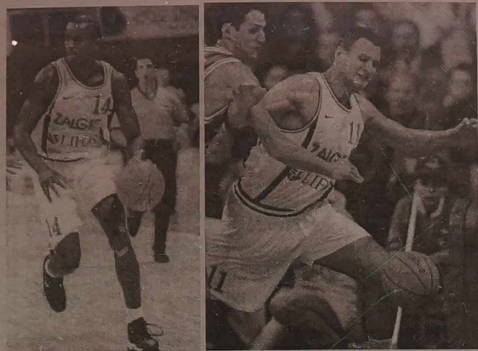
(przem) „Głos Wielkopolski”

„Zalgiris” pokonał lidera grupy w meczu Euroligi

Mistrz Litwy i zdobywca Pucharu Europy kowienki „Zalgiris” w pierwszym meczu drugiej tury rozgrywek Euroligi pokonał na swoim parkiecie lidera grupy A stambułski zespół „Ferenbahce” 64:59. Pierwsza potyczka tych drużyn w Turcji zakończyła się zwycięstwem stambułskiej ekipy 99:84. Tak więc teraz rachunek jest wyrównany i oba te zespoły zajmują w grupie z jednakowym dziesięciopunktowym dorobkiem czołowe lokaty (pierwsza należy jednak nadal, ze względu na lepszy bilans punktowy, do „Ferenbahce”).

Najwięcej punktów dla „Zalgirisu” w tym meczu zdobyli (zresztą jak to i zwykle) koszykarze z USA - Tyus Edney (21 pkt) oraz Anthony Bowie (13 pkt). Do ogólnego końcowo zwycięskiego rezultatu z rodzimych koszykarzy najwięcej punktów dorzucił Tomas Masulis - 8 i Saulius Sztombergas - 7. W drużynie gości najlepszym dwudziestopięciopunktowym dorobkiem wykazał się Ibrahim Kutilu.

Kowięccy swoje czwarte, bardzo ważne zwycięstwo w rywa-



Obok T. Edney'go pierwszoplanowymi postaciami na parkiecie w Kownie byli: I. Zidek (nr 11) oraz A. Bowie (nr 14). Fot. „Lietuvos rytas”

lizacji grupowej wzdzieją przed wszystkim grze legionierów i nie tylko z USA, ale też i I. Zidekowi z Czech, który skutecznie zamienił na parkiecie litewskiego „centra” Eurelijusa Zukauska, ponieważ jego bojowy zapad do gry został mimile ostudzony w pierwszej połowie spotkania, kiedy to rozcięto mu wargę w walce o piłkę pod koszem. W tej części spotkania, w której gra toczyła się ze zmiennym szczęściem dla obu drużyn, zakończyła się tylko jednopunktową przewagą gospodarzy boiska (30:29). Początek drugiej połowy także nie wskazywał wyraźnie na przewagę którejś z drużyn i tylko dzięki wyraźnym staraniom T. Edneya „Zalgiris” w 12 min. uzyskał prowadzenie 53:42, które jednak na dwie minuty przed końcową syreną stopniało do 2 punktów (55:57). O zwycięstwie kowienkie drużynie przesądziły w koń-

cowce meczu dość celnie egzekwowane rzuty wolne przez Edney'a i Bowie'go (na 10 zaliczonych 7) oraz desperackie rzuty rywali za trzy punkty, które nie doszły celu.

Wyniki szóstej kolejki i tabela grupy A:

	M	Z	P	Pkt
1. Ferenbahce	6	4	2	10
2. Zalgiris Kowno	6	4	2	10
3. Pau Orthez	6	3	3	9
4. Varese	6	3	3	9
5. Tau Vitoria	6	2	4	8
6. Saratov Awtorodżnik	6	2	4	8

Następne spotkanie Euroligi „Zalgiris” rozegra na wyjeździe 12 listopada z Varese. Rozstrzygnięcie Po sześciu kolejkach spotkań Eu-

roligi absolutnym liderem wśród 24 drużyn turnieju jest zespół grupy B Panathinaikos Ateny, który wygrał wszystkie dotychczasowe spotkania, a ostatnie na swoim terenie 67:58 z ekipą Maccabi Tel Awiw.

Wyniki szóstej kolejki i tabela grupy B:

	M	Z	P	Pkt
1. Panathinaikos	6	6	0	12
2. Efes Pilsen	6	5	1	11
3. TDK Manresa	6	5	1	11
4. Maccabi Tel Awiw	6	2	4	8
5. Estrella Roja	6	1	5	7
6. Cibona Zagrzeb	6	1	5	7

Ani jednego zdobytego zwycięstwa nie mają nadal dwa kluby, to berlińska „Alba” i rosyjska „Samara”. „Alba”, aby zaliczyć pierwszą wygraną w grupie C zmarnowała szansę ulegając ekipie CSKA Moskwa 75:86, natomiast „Samara” w grupie D przegrywając wloskiej ekipie Teamsystem Bologna 63:66.

Wyniki szóstej kolejki i tabela grupy C:

	M	Z	P	Pkt
1. Olympiakos Pireus - Kinder Bologna (ITA)	55:50			
KK Zadar (Chorwacja) - Ulker Stambul (Turcja)	75:83			
1. Olympiakos	6	5	1	11
2. Kinder Bologna	6	4	2	10
3. Ulker Stambul	6	4	2	10
4. CSKA Moskwa	6	3	3	9
5. Zadar	6	2	4	8
6. Alba Berlin	6	0	6	6

Wyniki szóstej kolejki i tabela grupy D:

	M	Z	P	Pkt
Real Madryt - PAOK Saloniki (Grecja)	77:69			
Villeurbanne (Francja) - BK Samara (Rosja)	92:69			

ŁYŹWIARSTWO

Litewska para - na 2 miejscu „Skate Canada”

Litwska para taneczna w jeździe figurowej na lodzie Margarita Drobiazko i Povilas Vanagas w swoim pierwszym oficjalnym występie sezonu, po czwartkowym programie obowiązkowych zawodów drugiej serii „Grand Prix” - „Skate Canada” zajmują drugie miejsce, ustępując pierwsze faworytom rywalizacji, kanadyjskiej parze, która tworzą Shae - Lynn i Victor Kraatz (brązowi medalisti mistrzostw świata).

Trzecia lokata aktualnie należy do polskiego duetu - Sylwii Nowak i Sebastiana Kolasińskiego.

W rywalizacji solistów, w czwartej pierwszej miejsce należało do kanadyjczyka Elvisa Stojko, natomiast w turnieju par sportowych prym wiodł Xue Shen i Hongbo Zhao z Chin.

RAJD AUSTRALII

Lider klasyfikacji generalnej dopiero na 5 miejscu

Brytyjczyk Richard Burns zaskoczył faworytów i prowadzi po pierwszym dniu samochodowego Rajdu Australii. Kierowca Mitsubishi ma ponad minutę przewagi nad Francuzem Didierem Auriolem w Toyocie.

Lider klasyfikacji mistrzostw świata Hiszpan Carlos Sainz (Toyota) zajmuje piąte miejsce ze stratą 1.26,5 min. do Burnsa.



„Toyota Corolla WRC” z Carlosem Sainzem za kierownicą tym razem uzyskała piąty rezultat.

KRONIKA POLICYJNA

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL., 5 listopada br. w kraju zanotowano m.in. 4 obrażenia ciała, 1 gwałt, 6 chuligańskich ekscesów, 6 rabunków, 182 kradzieże. Skradziono 17 samochodów, zalezione - 3.

Zanotowano 28 wypadków drogowych oraz 4 pożary. Znalezione zwłoki 3 osob. Zatrzymano 37 podejrzanych o popalenie przestępstw.

Uderzenie z tyłu Mieszkaniec Wilna V.P. (ur. 1956 r. spokojnie sędzi aleją Sava-

PIŁKA NOŻNA

Do ćwierćfinału Pucharu Zdobywców Pucharów awansowali faworyci, a także -

- izraelski Maccabi Hajfa, który w rewanżowym meczu drugiej rundy PZP pokonał u siebie austriacki „SV Ried” 4:1 (pierwsze spotkanie piłkarze izraelskiej drużyny przegrali 1:2). Oba zespoły, mecz rozstrzygający o awansie zakończyły w zdekompletowanych składach. Czerwonymi kartkami ukarani zostali: Ophir Kopel (8, Maccabi), Guenther Steininger (9, Ried) i Farouk Hujdurovic (90, Ried).

Maccabi Hajfa to pierwsza izraelska drużyna, która awansowała do 1/4 finału rozgrywek o europejskie

puchary w piłce nożnej.

Po zakończonej grze wśród 17 tysięcy kibiców zapanowała olbrzymia radość. Jeszcze pół godziny po meczu śpiewali na stadionie z radością, zanim ruszyli na ulice miasta. Tam jeszcze długo objawiali swą radość z sukcesu piłkarzy, przy dźwiękach samochodowych klaksonów, bawiąc klubowymi flagami o zielono-białych barwach.

Zwycięstwa odniosły drużyny, które najprawdopodobniej spotkają się w finale. Triumfator poprzedniej edycji PZP Chelsea Londyn po remisie na swojej murawie 1:1 z „FC Copenha-

gen”, na wyjeździe pokonał ten zespół 1:0. Gola na wagę awansu strzelił w 32 min. Brian Laudrup.

Drugi z faworytów, zespół Lazio Rzym po bezbramkowym remisie z belgradzkim „Partizanem”, do trzeciej rundy przebrnął wygrywając mecz na jugosłowiańskiej murawie 3:2.

Mimo porażki na wyjeździe w pierwszym spotkaniu chorwackiej drużyny Varteks Varaždin 1:2 z „S.C. Heerenveen”, do kolejnego etapu turnieju awansowali Chorwaci, dzięki wypracowanemu zwycięstwu w Holan-

LOSOWANIE III RUNDY PUCHARU UEFA

Wyjątkowo złośliwy los wobec francuskich i hiszpańskich klubów

W piątek w Genewie odbyło się losowanie trzeciej rundy rozgrywek o Puchar UEFA.

Wyniki losowania (na pierwszym miejscu gospodarze pierwszych spotkań):
 FC Zurich - AS Roma
 AS Monaco - Olympique Marsylia
 Grasshoppers Zurich lub Fiorentina - Girondins Bordeaux
 Real Sociedad San Sebastian - Atletico Madryt
 Olympique Lyon - FC Bruges
 Glasgow Rangers - AC Parma
 Celta Vigo - FC Liverpool
 Bologna - Betis Sevilla

Pierwsze mecze zostaną rozegrane 24 listopada, rewanże - 8 grudnia.

Podczas piątkowego doboru par 1/8 finału Pucharu UEFA los okazał się wyjątkowo złośliwy wobec francuskich i hiszpańskich klubów. Skojarzył ze sobą AS Monaco i Olympique Marsylia oraz Real Sociedad San Sebastian i Atletico Madryt.

Ale nie rywalizacja wymienionych drużyn budzi największe zainteresowanie w zmaganiach o ćwierćfinał. Na czło wyjątkowo się konfrontacja Celta Vigo z FC Liverpool oraz Glasgow Rangers z AC Parma.

Piłkarze z Pamy w drugiej rundzie

wyeliminowali krakowską Wisłę, Rangers postawali się o sporą niespodziankę i uporał się z Bayerem 04 Leverkusen. Niepodało się Bayerowi sprawić, że w trzeciej rundzie rywalizacji o Puchar UEFA nie będzie ani jednej niemieckiej drużyny!

Celta Vigo nie może mówić o szczęśliwym losowaniu - znów trafiła na angielską drużynę. W drugiej rundzie Hiszpanie wyeliminowali Aston Villa Birmingham. Czy uda im się powtórzyć swój wyczyn w rywalizacji z Liverpoolem?

Do 1/8 finału najwięcej drużyn wprowadził futbol hiszpański, francuski

	M	Z	P	Pkt
1. Real Madryt	6	5	1	11
2. Villeurbanne	6	4	2	10
3. Olimpia Lublana	6	4	2	10
4. PAOK Saloniki	6	3	3	9
5. Teamsystem Bologna	6	2	4	8
6. Samara	6	0	6	6

Porażek w czwartkowych meczach doznały też obie drużyny, w których grają litewscy koszykarze. „Teamsystem”, w barwach którego gra Arturas Karniszovas, przegrał spotkanie na własnym parkiecie 63:66 z Olimpią Lublana, z kolei drużyna Gintaras Einikasa - „Avtodor” na wyjeździe uległ formacji „Roosters” 73:95. W tym meczu Einikis zdobył 18 punktów, a Karniszovas dla „Teamsystem” - 16 pkt. Te drużyny obecnie w swoim dorobku mają tylko po dwa wygrane mecze i w tabelach swych grup zajmują ostatnie lokaty.

Kowienki „Zalgiris” wraz ze stambułskim „Ferenbahce” (po cztery zwycięstwa każdy) wśród wszystkich ekip Euroligi zajmują miejsca 5-10.

„Zalgiris” choć i wygrał ostatnie spotkanie, to utracił miano najlepszej drużyny w ataku. W tej „konkurencji” wyprzedza go o dwa punkty jego koleżny rywal rozgrywek. Tak więc kowienki zespół może odzyskać to miano pod warunkiem, że pokona „Roosters” różnicą dwóch punktów.

Aktualnie najlepszą obroną mają „Kinder” i „Panathinaikos”, a najgorzej nadal atakują „Cibona” i „Teamsystem”.

W czwartkowej rywalizacji najsukcesywniejszym koszykarzem na parkiecie był zawodnik klubu CSKA Moskwa - Walerij Daineko, który do kosza berlińskiej „Alby” „wrzucił” 33 punkty.

dni 4:2 po dogrywce (w regulaminowym czasie końcowy wynik wyniósł 2:1).

Najbardziej dramatyczne spotkanie odbyło się jednak w Stambule, gdzie miejscowy „Besiktas” grał z norweskim „Valerenga”. Po porażce na wyjeździe 0:1, Turcy pierwszą połowę zakończyli wygrywając 3:0, lecz po przerwie, w ciągu 11 minut (w obliczu własnej publiczności) stracili trzy bramki i do ćwierćfinału nie awansowali.

Wyniki innych meczów rewanżowych II rundy PZP

Apollon Limassol - Ponionios Ateny 0:1 (0:1) - 2:3
Sporting Braga - Lokomotiw Moskwa 1:0 (1:0) - 1:3
RCD Mallorca - RC Genk 0:0 - 1:1

... włoski - po cztery zespoły. Hiszpanie i Francuzi na pewno w trzeciej rundzie poniosą straty - w wykonanie „bratobójczej walki” Olympique z Monaco i Realu Sociedad z Atletico.

Czy Włosi będą mieli cztery zespoły - zdecydować się im, w niedziele, kiedy to UEFA ma podjąć decyzję w sprawie meczu Fiorentyny z Grasshoppersem. Na boisku wyraźnie lepsza była drużyna włoska, która wygrała pierwszy mecz 2:0 i w rewanżu prowadziła 2:1, zanim chuligański wybrzyknął kibica nie przetrwał spotkania (sędzia liniowy został trafiony rakietą z rękawicy trybun, co spowodowało zakończenie gry). Gospodarzem meczu była Fiorentina i drużynie tej grozi walkower. Czy jednak UEFA zdecyduje się na takie rozwiązanie, które dawałoby awans Szwajcarom?

miała miejsce w Wilnie w dniach 4-5 listopada. Gdy Cz.B. przyszedł do swego garażu, to okazało się, że wyłamano zamek i skradziono znajdujące się tu obuwie. Straty - 28000 litów.

Rycerz jednak są wśród nas

W czwartek wieczorem nożem w brzuch został zraniony kierowca, a jednocześnie ochroniarz banku „Snoras” Jan Girzdziejewski, który ura-

ki, butów, zegarka i dokumentów. Wypadek miał miejsce 5 listopada o godzinie 17.00.

Kradzież w trolejbusie

5 listopada o godzinie 19.00 dwaj chłopcy skradli z kabiny kierowcy trolejbusu torbę, w której było 200 biletów trolejbusowych. Zatrzymano 20-letniego W.Boguszewicz (ur.1975 r.). Nie trzymajcie butów w garażu

Kradzież 200 par męskich butów

noru, gdy poczuł uderzenie w tył głowy. Stracił przytomność. Gdy ją odzyskał okazało się, że jest bez kurt-

tował kobietę przed chuliganem. Gdy niedaleko mostu dla pieszych zobaczył, jak chuligan napadł na kobietę, ani chwili się nie wahał, natychmiast pośpieszył na pomoc.

Obecnie Jan Girzdziejewski znajduje się w szpitalu Apogotowa Ratunkowego. Ma poważnie naruszone jelita. Nie zagraża to jednak jego życiu.

Chuligan został zatrzymany. Przygotowała H.G.

Rozrywki
umysłowe

KRZYŻOWKA Z HASŁEM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A	■														
B		■													
C			■												
D				■											
E					■										
F						■									
G							■								
H								■							
I									■						
K										■					
L											■				
M												■			
N													■		
O														■	
P															■
R															■
S															■

Prenumeruj

„KURIER

WILEŃSKI”

Poziamo: A - progresja, B - zjawisko nietrawne, przemijające bez śladu, C - wojownicza siostra Marsa, D - zona faraona Amenhotepa, E - Klodzka lub Łużycka, F - kopalnia soli, G - praolbrzym zabity przez Odyna, H - masowe zabijanie, K - schronienie, miejsce bezpiecznego pobytu, L - długi ogon sukni, M - przyprawa kuchenna, N - miejsce do pojenia zwierząt, O - widzi wszystko w czarnym kolorze, P - lincz, R - położna, S - pierwiastek chemiczny, metal.

obłokach, 3 - brawa, 4 - piłkarski klub z Madrytu, 5 - ryba wędrowna z Iososiowatych * piętno, hańba, 7 - pieśń pochwalna * rozczarowana cząstka, 9 - metalowa szafa * był zależny * zły duch, szatan, 12 - poręczyciel, 13 - szybka, cięta odpowiedź, 14 - odejście od zamiaru, odprędzenie, 15 - nimfa zamieszująca źródła i rzeki.

Po rozwiązaniu krzyżówki należy odczytać hasło: (K-2) (B-3, F-13, G-4, K-14, D-11, H-12, C-2, O-5) (L-13, R-1, H-15, D-7, M-13, O-2, N-15) (F-12, B-13, D-5).

Ułożyl
Władysław PODMOSTKO
Rozwiązanie krzyżówki z dn. 31 października
Poziamo: prolog, Rustaweli, Martinu, zydwestka, tata, port, kask, sowa, opus, plan, wnuk, sekretor, utracjusz, loteria, orogeneza, moneta.
Pionowo: smutek, akupunktura, rarytas, kłos, laik, uczeń, gruz, tupet, wsad, szlam, sake, katon, postep, literat, elektrownia, narwal. (W okienku dodatkowe rozwiązanie).

HOROSKOP



Koziorożec 22.12-19.01

KOZIOROŻEC. Czekają różne sprawy finansowe i troski. Astrolog radzi zainwestować swoje oszczędności, o ile je posiadacie, w papiery wartościowe i metale szlachetne. Tak postępują na Wschodzie, ale powinniście kierować się własną intuicją. Młodzi ludzie gotowi są bezkriticznie zaangażować się w biznes, ale warto ograniczyć swe zapędy komercyjne i działać bardzo ostrożnie.



Wodnik 20.01-18.02

WODNIK. Wszystkie osoby, uważane za znawców w swojej dziedzinie, w przyszłym tygodniu zdobędą wielką popularność. Nie szukajcie nowego miejsca pracy, raczej zaciekać na awans lub delegację zagranicą. Wygracie sprawę sądową i unikniecie tymczasowych nieporozumień z partnerami biznesu.



Ryby 19.02-20.03

RYBY. Przyszły tydzień będzie udany pod względem finansowym. Bierzcie się za nowy interes, jedźcie za granicę - wszędzie, gdzie gwiazdy zapewnają wam całkowity sukces. Fortuna będzie sprzyjała naturom twórczym, a także hotelarzom i pracownikom spółek lotniczych. Stosunki małżeńskie ulegną ochłodzeniu, a w związku z tym młode pokolenie jeszcze bardziej skomplikuje odwieczny problem rodziców i dzieci.



Baran 21.03-20.04

BARAN. Będziecie musieli ofiarować pracę i stopniowo zwiększać swoje dochody. Gwiazdy radzą pracownikom państwowym zdobyć się na wysiłek, za który kierownictwo hojnie wynagrodzi. Młodzi ludzie otrzymają liczne oferty pracy, a starsi - okazję do poprawy swej sytuacji finansowej. Sportowcy znajdą się na Olimpie Sławy i otrzymają wiele nagród. Astrolog zapewnia spokój w życiu rodzinnym.



Byk 21.04-20.05

BYK. Czekają negatywne oferty przejścia do nowej płatnej pracy. Niekiedy czeka propozycja pracy za granicą, ale należy przedtem nad wszystkim się zastanowić i wszystko zważyć. W domu sprawy również ułożą się na najgorzej. Wzrosną dochody, wzrosnie majątek rodziny. Studenci mogą liczyć tylko na własne siły i przygotować się do trudnych egzaminów.



Bliźnięta 21.05-21.06

BLIŹNIĘTA. Gwiazdy wskażą wam drogę do dobrobytu i sukcesu. We wtorek zostanie zaaprobowany wasz nowy projekt biznesu, skorzystacie z pomocy finansowej. Nawet bez lampy Alladyna otrzymacie pieniądze, o których nawet nie marzyliście. Powiedzie się również młodszemu członkowi rodziny.



Rak 22.06-22.07

RAK. Przy pomocy osób oficjalnych otworzycie własne przedsiębiorstwo.

Jeżeli nie jesteście samotnikiem, więcej obcuje z otoczeniem i śmiało korzystajcie z jego rad. Unikajcie konfliktów, na które boleśniej reagują młodzi członkowie rodziny. Pod koniec tygodnia będziecie mieli sporo czasu na obcowanie z bliską osobą - te spotkania pomogą wam zapomnieć o długach i podatkach.



Lew 23.07-22.08

LEW. Zwiększycie swoje dochody i poprawicie stosunki z partnerami biznesu, jeśli nie będziecie się bali nowości. Obowiązki rodzinne zmuszą was do wyteżonej pracy i z biegiem czasu osiągniecie wszystkie wytyczone cele. Młode Lwy w przyszłym tygodniu mogą zrealizować swoje marzenia i wyruszyć w podróż. W dniach wolnych ukochana osoba sprawi wam miłe niespodzianki, o których będziecie długo pamiętać.



Panna 23.08-22.09

PANNA. Przeżywaćcie okres swych największych sukcesów i działając stanowczo i zdecydowanie możecie osiągnąć jeszcze więcej. Zdobędziecie się na podjęcie ważnych decyzji, związanych z waszą karierą i przedsiębiorczością. Stuchajcie tylko rady astrologa, nie zwracając uwagi na inne opinie. Sportowcy, plastycy i ludzie o szerokim kręgu zainteresowań stoją u progu wielkich zmian na lepsze.



Waga 23.09-22.10

WAGA. Czekają wiadomości, dotycząca pewnego projektu. W związku ze sprawami słuźbowymi i czeka udział w ważnych spotkaniach, gdzie poznać wpływowe osoby, które nie okażą pomocne w waszej karierze i biznesie. Potrzebne będzie pieniądze dla zainwestowania w nieruchomości lub nowe biuro. Pracownicy państwowi znajdą nowe źródło dochodu, a romantyków czeka ciekawa podróż morska.



Skorpion 23.10-21.11

SKORPION. Czas zatroszczyć się o zdrowie. Wyteżona praca robi swoje, a więc wypocznijcie się bardzo pożądanym. Zdaniem astrologa, nie zaskodźliby tygodni lub kilka urlopu pracownikom państwowym, których czekają przykrości w pracy, a nawet groźba bezrobocia. Większe wynagrodzenie otrzymacie jeszcze nie szybko, a innych przykrych wiadomości na horyzoncie na razie nie widać.



Strzelec 22.11-21.12

STRZELEC. Powinniście z miejsca przystąpić do walki o dobrobyt finansowy. Nie wolno zwlekać, ale też nie należy zawierać żadnych transakcji handlowych, a zwłaszcza spekulacyjnych. Pozwólcie bliższej osobie zaangażować się w swój biznes, a wtedy sprawy się potoczą o wiele pomyślniej. Nowy wspólnik ma wiele talentów, które pomogą wam przezwyciężyć trudności i pomyślnie zacząć życie osobiste z pracą.

Psychozabawa

Czy jesteś sentymentalny/a?

- Przechowuję listy sprzed wielu lat
 - tak
 - nie
 - mam pełno różnych rupieci
- Najczęściej płaczę
 - w kinie
 - w samotności
 - wcale nie płaczę
- Przeważnie wspominam
 - rzeczy przyjemne
 - sprawy smutne
 - nie lubię oglądać się za siebie
- Polubowanie się starych rzeczy
 - przychodzi mi z trudem
 - sprawia mi przyjemność
 - wszystko raczej gromadzę
- Z wakacji przywożę
 - kwiaty
 - kupione pamiątki
 - jakieś kamyczki, bursztyny itp.
- kwiaty
 - dobrze lubię
 - są mi dość obojętne

- cieszą jako wyraz czułości
 7. Doskonale wiem, co to nostalgia
 - tak
 - nie
 - tylko po kieliszku
 8. Zapamiętuję głównie
 - obrazy
 - wrażenia
 - drobne, często nicotne szczegóły
 9. Najtrudniej mi o kontakt z ludźmi
 - nierzbyt pewnymi siebie
 - obsznymi
 - egzaltowanymi
 10. W wyborach najczęściej kieruję się
 - intuicją
 - doświadczeniem
 - sugestiami innych
 11. Sądzę, że najszcześliwsze chwile
 - mam przed sobą
 - są już za mną
 - nie wiem

	A	B	C
1	2	0	1
2	2	1	0
3	2	1	0
4	2	0	1
5	0	1	2
6	1	0	2
7	2	0	1
8	1	2	0
9	1	2	0
10	2	0	1
11	0	2	1
12	2	0	1
13	1	0	2
14	2	1	0
15	1	0	2
16	1	0	2

- Najbardziej lubię podróżę
 - do znanych mi już miejsc
 - tam, gdzie nigdy nie byłem/am
 - nie lubię wyjeżdżać
- Umiem kontrolować swoje emocje
 - dobrze
 - bardzo dobrze
 - mam z tym poważne kłopoty
- Formy zewnętrzne
 - mają dla mnie wielkie znaczenie
 - są drugorzędne
 - niewiele mnie obchodzą
- Przyrodę najbardziej lubię
 - dziką
 - parkową
 - na szklanym ekranie
- Zdarzyło mi się spalić czyjąś fotografię
 - tak
 - nie
 - niejedną

1-12 Raczcież nie jesteście osobą sentymentalną. Nie zwracasz uwagi na drobiazgi, które dla innych mogą być czymś decydującym i przesądzać o ich nastroju. Dlatego pewne sprawy mogą Ci się wyrywać. Z drugiej strony jesteś jednak odporny/a na nadmierne uleganie nastrojom chwili.

13-24 W pewnych, wyjątkowych sytuacjach mogą się w Tobie wyzłoczyć całe pokłady sentymentalizmu. Z reguły jednak jesteś dość czujny/a i zdystansowany/a. Poczucie humoru chroni Cię przed popadaniem w nadmierną egzaltację.

25-32 Jesteś osobą sentymentalną, co wcale jednak nie oznacza, że bardzo uczuciową. Przechylając na zewnątrz silne wzruszenia, w głębi możesz pozostać niez zaangażowany/a. Jakbyś był/a raczej widzmem melodramatu, a nie jego uczestnikiem.

SOBOTA**7 LISTOPADA****LTV**

8.00 - Program muz. 8.30 - Wszereż i wzdłuż. 9.25 - Telekalatog. 9.30 - S. "Pomoc domowa". 10.00 - Dla dzieci. 10.30 - Dla całej rodziny. 11.30 - Historie muz. 12.00 - Budownictwo. 12.30 - Lotniskowo. 13.00 - Elita tymczasowej stolicy. 13.45 - Filmy dok. 15.00 - Nasz język. 15.30 - Ruletka w kawiarni Konrada. 16.00 - Na tematy ekologiczne. 16.25 - Sport. 18.30 - S. dok. "Najśmieszniejsze historie miłosne XX w.". Greta Garbo i John Gilbert. 19.00 - Hotel muz. 19.30 - Panorama. 20.00 - Loteria. 20.05 - S. "Omerta". 20.55 - S. "Weekendowe opowieści". 21.50 - S. "Komedija życia intymnego". 22.40 - Zycia i śmierci.

LNK

8.35 - Film anim. dla dzieci. 9.00 - Poranne koło. 10.30 - Smaczne. 11.00 - 4 koła. 11.30 - Przetrawianie. 12.00 - Film dok. 13.00 - Świat dziwaków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Jeżozur z moich marzeń". 15.00 - S. "Mieszkaniec zwierząt". 15.50 - S. "Nasi Hagenbeckowie". 16.40 - Humor. 17.05 - Nos. 17.30 - S. "Tajemnice Weroniki". 17.55 - Film fab. "Grzmot w raju". 18.45 - Film fab. "Ziemia: Ostatnia walka". 19.30 - "19:30". 19.45 - N-14. 20.00 - To ci rodzinka. 20.45 - Film fab. "Cud na autostradzie nr 880". 22.20 - S. "Walka bez zasad". 23.55 - Jeszcze nie wieczór.

NIEDZIELA**8 LISTOPADA****LTV**

8.00 - Muzyka niedzielna. 8.30 - Myśli święte. 8.55 - Nowości Kościoła Katolickiego. 9.00 - S. "Mały wódczuga". 9.45 - Telegra dla dzieci. 10.15 - Tydzień w Sejmie. 10.45 - Siedem dni Koswa. 11.30 - W świecie koszykarki. 12.00 - Sport na święcie. 12.30 - Magazyn "Alice". 13.00 - Podrózujemy z LTV. 13.45 - Film dok. 14.30 - Popołudnie z A. Czekułem. 15.00 - Koncerty zyczeń. 16.10 - S. "Domek na preni". 17.10 - Telegra. 18.00 - Panoramka. 18.30 - Na arenie sportowej. 18.55 - Szanujmy słowo. 19.00 - Wiecez z M. Pfefer. 19.30 - Panoramka. Sport. 20.00 - Niedzielne Lotto. 21.00 - S. "Droga do Awolonia". 21.50 - Film fab. "Za trudno fruwać naszym motylek". 23.20 - Program krajów bałtyckich.

LNK

8.45 - Film anim. dla dzieci. 9.10 - Film anim. 9.45 - Film anim. 10.00 - Nasze zwierzęta. 10.30 - Kuchnia pani Grażyny. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - Film dok. 12.00 - Opowiadania o psach. 13.00 - Świat dziwaków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Dzina moich marzeń". 15.00 - S. "Schronisko dla zwierząt". 15.50 - S. "Legenda o Wilhelmie Tellu". 16.50 - S. "Migo". 17.15 - Dowcipy i humor. 17.45 - S.

BAŁTYCKA TV

7.30 - Telegra dla rodziny. 8.20 - Brzeg. 9.00 - S. anim. 9.30 - S. "Kiberdzieci". 10.00 - Koncert. 11.00 - Bałtycka bomba. 13.00 - Kibir vibr. 14.15 - Jestem z wami. 14.40 - Tak. Nie. 15.30 - Humor. 16.00 - S. "Przygody Sindbada". 16.50 - S. "Na zdrowie!". 17.15 - Film fab. "Święta ziemia". 19.00 - Walka słów. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Humor. 20.50 - Film fab. 22.35 - S. "Telefon morderstwa". 23.25 - Film fab. "Spowiedź tancerki". 0.40 - Muzyka taneczna. 2.40 - 8.00 - DW.

TV3

8.15 - Teleshop. 8.30 - S. "Książę Śmiałek". 8.55 - S. "Popeye i syn". 9.15 - S. "AIP". 9.40 - Komputerowe cuda. 10.05 - Komedja "Marzyciele z Kalifornii". 10.30 - S. "Katts i Dog". 11.00 - Wszystko. 11.30 - Kulinarne show. 12.00 - Film fab. "Prawie doskonały napad na bank". 13.30 - Barwy morza. 14.00 - Dziennik UFO. 14.25 - S. "Melrose Place". 15.10 - S. "Zonaty i w dzieci". 15.40 - S. "Rycerz na kołach". 16.30 - S. "Słoneczny patrol". 17.20 - S. "Pensacola". 18.10 - S. "Beverly Hills, 90210". 18.55 - Kluborama. 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Telegra. 20.00 - Komedja. 21.40 - Film fab. "Nozna sowa". 23.30 - S. "Strażnik Teksasu".

WILEŃSKA TV

8.05 - Z Wilna. 8.20 - Wasz dom 98. 8.25 - Filmy anim. dla dzieci. 8.45 - Towary i usługi. 8.55 - O przy-

rodzie. 10.00 - Małe poranne show. 10.20 - Dziękuję za zakup. 10.30 - Praca i muzyka. 11.20 - Wasz dom 98. 11.30 - **Znad Wilni TV**. 12.00 - Tydzień. 12.30 - Towary i usługi. 12.40 - Twój wychowanek. 13.10 - Aby Litwie było lepiej. 13.40 - "Ja sama". 14.35 - S. "Robin Hood". 15.35 - Nowy Rok. 16.05 - Patrol drogowy. 16.20 - Koncert. 18.35 - Trocka jesień. 18.50 - Podobą się oglądaj. 19.05 - Skandale tygodnia. 19.30 - S. "Czerwoną wstęgą". 20.05 - Film fab. "Linia życia". 22.00 - U Jabłka". 22.30 - Hity radiowe. 22.30 - Film fab. "Wilki dzungli".

VILSAT

9.00 - Przede wszystkim dzieci. 9.30 - Litewskie gwiazdy. 10.00 - Film dok. 10.30 - Program publik. 11.00 - Gwiezdna ulewa. 11.30 - Kalejdoskop zniek. 11.40 - Muzyka. 18.00 - Dotyk. 18.50 - Kalejdoskop zniek. 19.00 - Salon książek. 19.30 - Europa dziś. 20.00 - Sztafeta Vilnatu. 21.00 - Koncert zyczeń. 22.00 - Auto-motoport. 22.40 - S. "Miejscą spotkania zmienić nie można".

IKANAL ROSJI

5.00 - Dzień dobry. 7.45 - Słowo dzwonecznika. 8.00, 13.00, 16.00, 21.45 - Wiadomości. 8.15 - Komedja "Pakiet". 9.30 - Poczta poranna. 10.05 - Smak. 10.25 - Muzyka rosyjskiego marlarstwa. 10.55 - Film anim. 11.15 - S. "Zaginiona ekspedycja". 12.25 - Graj, harmonio. 13.15 - Koncert. 15.15 - Jak to było. 16.25 -

Jerałusz. 16.40 - Film fab. "Białe słońce pustyni". 19.00 - Czas. 19.45 - LK-98. 22.05 - Film fab. "Płata za strach".

ROSYJSKA TV

6.00 - Filmy anim. 6.55 - Film "Kościę Nieśmiertelny". 8.00 - Witaj, kraju. 8.45 - Telegra. 9.30 - Festiwal Folk. 11.00 - Tydzień w Santa Barbara. 12.00, 18.00 - Wiadomości. 12.30 - Anchlage przedstawia. 12.55 - Ochotnicy. 14.30 - Jubileusz M. Zapasnego. 15.40 - Film fab. "Bliskie koło". 18.30 - Spektakl "Wszystcy jesteśmy głupi". 20.55 - Film fab. "Mania Gizel".

TV POLONIA

7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Jarmarki - reportaż. 7.35 - Hity satelity. 7.55 - Dzień dobry na dzień dobry. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Dzień dobry na dzień dobry. 9.30 - Ala i As - program dla dzieci. 9.50 - Szafiki - program dla dzieci. 10.20 - Zwierzolub. 10.40 - Brawo bis. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Spojrzenia na Polskę. 13.30 - Od przedszkola do Opola. 14.15 - Magazyn polonijny ze wschodu. 14.45 - Od rozbioru do wolności - teleturniej historyczny. 15.10 - "Tajemnica Sagali" - serial dla młodych widzów. 15.40 - Piraci - teleturniej. 16.00 - Więści polonijne. 16.15 - Mówi się... 16.35 - Ludzie listy piszą. 16.55 - Sport z satelity. 17.35 - Telexpress. 17.50 - Sport z satelity. 18.30 - "Złotopolscy" - serial prod. polskiej. 19.20 - Dobranocna. 19.30 - Wiadomości. 19.51 - Prognoza

19.55 - Sport. 20.05 - "Deborah" - film fab. prod. polskiej (1995). 21.40 - Zbięgniów Górny - Mały przewodnik operowy. 22.30 - Panoramka. 22.55 - Prognoza pogody. 23.05 - Benefis Katarzyny Gaetner. 0.15 - "Gwiazdy, których nie znacie - Renata Bogdańska - Anders" - film dok. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - "Podróż kapitana Klipera" - serial anim. dla dzieci. 1.00 - Wiadomości. 1.20 - Sport. 1.22 - Prognoza pogody. 1.25 - "Złotopolscy" - serial prod. polskiej. 2.15 - Sportowa sobota. 2.30 - Panoramka. 2.55 - Prognoza pogody. 3.05 - "Deborah" - film fab. prod. polskiej (1995). 4.40 - Mały przewodnik operowy. 5.30 - Sport z satelity. 6.30 - Danie na weekend. 6.40 - Ludzie listy piszą.

RTL7

6.20 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 6.40 - "Na zawsze" - serial obycz. 7.30 - Teleshopping. 8.00 - "Miłość i dyplomacja" - serial obycz. 8.25 - "Sunset Beach" - serial obycz. 9.05 - Odjazdowe kreskówki. 12.25 - "Nieustraszeni" - film sensac. USA (1991). 14.05 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 14.30 - "Rodzina Potworńskich" - serial komed. 14.55 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 15.20 - "Niesamowite historie" - serial SF. 16.10 - "Czynnik PSI 2" - serial SF. 17.00 - "Znikający człowiek" - serial SF. 18.00 - "M.A.N.T.I.S." - serial SF. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 -

"McCall" - serial sensacyjny. 20.00 - "Hardware" - bryt. thriller s-f (1990). 21.40 - "Na śmierć i życie" - film sensac. USA (1994). 23.15 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial krym. 23.40 - "Sprawa dla Wycliffa" - serial sensac. 0.30 - "Czynnik PSI 2" - serial s-f. 1.15 - "McCall" - serial sensac. 2.00 - "Hardware" - bryt. thriller s-f (1990). 3.30 - "Na śmierć i życie" - film sensac. USA (1994). 5.00 - Nocne granie na ekranie teledyski.

POLSAT

6.00 - Disco Relax. 7.00 - Fundacja Polsat. 7.30 - W drodze. 8.00 - "Kapitan N" - serial anim. 8.25 - "Power Rangers" - serial dla młodzieży. 8.50 - Kalambury - teleturniej. 9.20 - Talent za talent. 9.50 - Owocno lista przebojów. 10.00 - "Strażnik Teksasu" - amerykański. 10.55 - Nieczyje dzieci. 11.00 - "Kuzynki z Ameryki" - Kanada. 12.40 - "Telefon towarzyski" - USA. 14.30 - Magazyn. 15.30 - Fundacja Polsat. 16.00 - Informacja. 16.10 - Zepster - Sport Magazyn. 16.20 - Dzieciwici wspaniałych. 17.15 - Pacific Blue. 18.10 - "Xena, wojownicza księżniczka" - USA. 19.05 - Disco Polo Live. 20.05 - Idź na całość. 20.50 - Losowanie Lotto i Sześciużywego Numerka. 21.00 - "Nocny patrol" - USA. 21.55 - "Zyczenie śmierci 57" - USA. 23.40 - Wyniki losowania Lotto. 23.45 - "Ostatni do wzięcia" - USA. 1.20 - "W samotności" - USA. 3.00 - Muzyka na BIS.

"W gangu Olsena kija krew". 19.30 - "19:30". 19.40 - Panoramka tygodnia. 20.00 - Teletoto. 20.40 - Film fab. "Kim jest ten Harry Crumb?". 22.15 - Film fab. "Wiosłujący nad prąd". 0.10 - N-14. 0.25 - Bogowie i demony.

BAŁTYCKA TV

8.00 - Dla dzieci. 8.30 - Program religijny. 9.30 - S. "Na północ". 11.00 - Bomba bałtycka. 13.00 - "Kibir vibr". 14.15 - Dla rybaków. 14.45 - Bitwa słów. 15.30 - Rowerowe show. 16.00 - S. "Przygody Sindbada". 16.50 - S. "Nightman". 17.40 - S. "Pluskwy". 18.30 - Bulwarowe show. 19.00 - Rodzina telegra. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - S. "Jesteśmy aniołami". 22.00 - Film fab. "Niespodziewany gniew". 23.35 - S. "Na północ". 1.05 - 6.00 - DW.

TV3

8.15 - Teleshop. 8.30 - Film anim. 8.35 - Film anim. "Simpsonowie". 9.15 - S. "AIP". 9.40 - Okno na przyrodę. 10.05 - S. "Marzyciele z Kalifornii". 10.30 - "Katts i Dog". 11.00 - Zaspiewamy. 11.30 - Telegra. 12.00 - Film fab. "Hrabina z Hongkongu". 14.00 - Z. E. Gabrenaitė. 14.25 - S. "Telefon pomocy 911". 15.10 - S. "Zonaty i w dzieci". 15.40 - S. "Rycerz na kołach". 16.30 - S. "Herakles. Legendarne wędrowki". 17.20 - S. "Xenna". 18.10 - S. "Doktor Quinn". 18.55 - Kluborama TV3. 19.00 -

Wiadomości. 19.15 - Akcenty tygodnia. 19.30 - Z. E. Gabrenaitė. 20.00 - Film fab. "Prawdziwe country". 22.05 - S. "Port". 23.00 - Przegląd sportowy. 23.30 - Program muz. 0.05 - S. "X Files".

WILEŃSKA TV

8.35 - Filmy anim. dla dzieci. 8.50 - Uczymy się litewskiego. 9.00 - Film dok. 10.00 - Wiadomości z Moskwy. 10.25 - Paluszki obliże. 10.55 - Zrób krok. 11.50 - Lekarz domowy. 12.20 - Towary i usługi. 12.35 - Studio OSP. 13.30 - Podobą się oglądaj. 13.40 - Show A. Krupienina. 14.35 - S. "Robin Hood". 15.30 - Kamień wędny. 16.00 - Stolica. 16.20 - Towary i usługi. 16.30 - Dla dzieci. 17.00 - Program analityczny. 18.00 - Film fab. "Z powrotem do ZSRR". 19.50 - Sport w tygodniu. 20.15 - Film dok. 20.40 - Koncert. 21.45 - "Itogi". 23.00 - Sam w domu.

VILSAT

9.00 - Sztafeta Vilnatu. 10.00 - Aktualia wileńskie. 10.30 - Film dok. 11.00 - XL-music. 11.30 - Kalejdoskop zniek. 11.40 - Muzyka. 18.00 - Godzina mocy ducha. 19.00 - Kalejdoskop zniek. 19.10 - Muzyka. 19.30 - Po prostu pies. 19.50 - Fotoklub. 20.00 - Salon książki "Vaga". 20.30 - Dla dzieci. 21.00 - Program sportowy. 22.00 - Film fab. "Sherlock Holmes i doktor Watson".

IKANAL ROSJI

6.00 - Film fab. "Sztylet".

8.00, 13.00, 16.00, 22.05 - Wiadomości. 8.15 - Charakterystyczne zapiski. 8.30 - Dopóki wszyscy w domu. 9.10 - Gwiazda poranna. 10.00 - Dla żołnierzy. 10.30 - Panoramka śmiechu. 11.20 - S. "Zaginiona ekspedycja". 12.25 - Służba ratownicza. 13.15 - Koncert. 15.20 - W świecie zwierząt. 16.15 - Pogoda. 16.20 - Film fab. "Więski detektyw". 17.55 - Wiecez twórczości M. Zadornowa. 18.55 - Afisz kinowy. 19.00 - Czas. 19.35 - Film fab. "Porwanie". 21.35 - Przegląd piłkarski. 22.25 - Film fab. "Podanie nie zgazowanego księżyc".

ROSYJSKA TV

6.00 - Filmy anim. 6.20 - Pogoda. 6.25 - Film fab. "Wszystko na odwrót". 7.30 - Poczta Rosyjskiej TV. 8.00 - Witaj, kraju. 8.30 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 9.00 - "Anchlage" przedstawia. 10.00 - Rosyjskie Lotto. 10.40 - Świat książki z Leonidem Kurawlowem. 11.00 - S. "Tydzień w Santa Barbara". 12.00 - Wiadomości. 12.30 - Federacja. 13.00 - Godzina parlamentu. 14.10 - S. "Prawo i porządek". 15.00 - Dialogi o zwierzętach. 16.00 - Stare mieszkanie. 17.15 - Ścisłe tajne. 18.00 - Zwierciadło. 19.00 - W. Dobrynin na "placu gwiazd". 20.40 - Program "Akapiet". 21.35 - Film fab. "Czekista". 22.30 - Pogoda.

TV POLONIA

7.00 - TV Polonia zaprasza.

7.05 - Słowo na niedzielę. 7.10 - "Złotopolscy" - serial prod. polskiej. 8.00 - Hulaj dusza. 8.40 - Testament wieków. 9.10 - Dzień dobry na dzień dobry. 10.00 - Śniadanie z Polonią. 10.30 - Magazyn kulturalny. 10.45 - Niedzielne muzykowanie. 11.30 - "Przez mapę na gapę" - serial dla młodych widzów. 12.00 - Polskie ABC - program dla dzieci. 12.30 - Skarbice. 13.00 - Transmisja Niedzielnej Mszy Świętej. 14.05 - Teatr familijny "Cudowna lampa Alladyna". 14.50 - Kraima usmiechu. 15.35 - "Potęga smaku" cz. 1 - film dok. 16.30 - Czy nas jeszcze pamiętacie. 16.50 - Pocztynion. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Hrabia Kaczula" - serial anim. dla dzieci. 17.40 - "Pani minister tańczy" - komedia archiwalna prod. polskiej (1937). 19.15 - Dobranocna. 19.30 - Wiadomości. 19.45 - Prognoza pogody. 19.50 - Sport. 19.55 - Kto jest kim w Polsce. 20.05 - Tu stoje. 21.20 - Marzenia Marcina Dańca cz. 1 - program rozrywkowy. 22.10 - Enkla - w domu i czas. 22.30 - Panoramka. 22.55 - Prognoza pogody. 23.05 - Granica praw. 23.35 - Twoja lista przebojów. 0.15 - Międzynarodowe Targi Poznańskie. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - "Przygody kota Filemona". 1.00 - Wiadomości. 1.15 - Sport.

1.17 - Prognoza pogody. 1.20 - Kto jest kim w Polsce. 1.30 - "Wojenna narzeczona" - serial prod. polsko-GBR. 2.30 - Panoramka. 2.55 - Prognoza pogody. 3.05 - Tu stoje. 4.20 - Kraima usmiechu. 5.05 - Enkla - w domu i czas. 5.30 - "Pani minister tańczy" - komedia archiwalna prod. polskiej.

RTL7

6.20 - "Rodzina Potworńskich" - serial komed. 6.40 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 7.05 - "Znikający człowiek" - serial sf. 8.00 - "Niesamowite historie" - serial sf. 8.50 - Odjazdowe kreskówki. 11.55 - "Opowieści złotej mały" - serial przyg. 12.45 - "Ostatnia szarża nosorogów" - film przyrod. 13.35 - "Autostrada do Nieba" - serial famil. 14.30 - "Pogoda dla bogaczy" - serial obycz. 15.25 - "Siódme niebo" - serial komed. 16.15 - "Cienka niebieska linia" - serial komed. 16.45 - "Fata morgana" - serial komed. 17.10 - "Miłość dla pieniędzy" - komedia USA (1963). 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 - "McCall" - serial sensac. 20.00 - "Huducker Proxy" - komedia USA (1994). 22.00 - Wiecez z wampirem - talk-show. 23.05 - "Dom 4" - horror USA (1992). 0.40 - "McCall" - serial sensac. 1.25 - Wiecez z wampirem - talk-show. 2.20 - "Dom 4" - horror USA (1992).

„KURIER WILEŃSKI” - TWÓJ PRZYJACIEL - INFORMUJE, DORADZA, POMAGA

Pogoda Z parasolem czy bez ...

Dzisiaj na Litwie zachmurzenie zmienne, lokalne opady śniegu, w nocy - lokalnie - mgły. Wiatr zachodni i północno-zachodni 7-12 m/sec. Temperatura w nocy od +4 do +1, w dzień 1-5 stopni ciepła.

W Wilnie przedłotne opady śniegu. Temperatura w nocy 0-2, w dzień 1-3 stopnie ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni nastąpi dalsze ochłodzenie. 8 listopada krótkotrwałe opady śniegu. Temperatura w nocy i w dzień 0-5 stopni mrozu. 9 listopada opady śniegu. Temperatura w nocy 5-10 stopni mrozu, w dzień 1-6 stopni mrozu.

KALENDARIUM

* **Sobota (7.XI)** jest 311 dniem 1998 r.

Do końca roku pozostało 54 dni.

* Znak Zodiaku - Skorpion.

* Imieniny: Antoniego, Florencjusza.

* Wschód Słońca - 7.33, zachód - 16.31.

Długość dnia 8 godz. 58 min.

* Księżyc. Pełnia - od 4 listopada.

Do 2000 roku pozostało 420 dni.

* **Niedziela (8.XI)** jest 312 dniem 1998 r.

Do końca roku pozostało 53 dni.

* Znak Zodiaku - Skorpion.

* Imieniny: Bogdana, Godfryda, Hadriana, Sewera, Seweryna.

* Wschód Słońca - 7.35, zachód - 16.30.

Długość dnia 8 godz. 55 min.

* Księżyc. Pełnia - od 4 listopada.

Do 2000 roku pozostało 419 dni.

* **Poniedziałek (9.XI)** jest 313 dniem 1998 r.

Do końca roku pozostało 52 dni.

* Znak Zodiaku - Skorpion.

* Imieniny: Gracji, Teodora, Ursyna.

* Wschód Słońca - 7.37, zachód - 16.28.

Długość dnia 8 godz. 51 min.

* Księżyc. Pełnia - od 4 listopada.

Do 2000 roku pozostało 418 dni.

Nauczanie chemii.

Tel. 72-39-54. (Zam. D-776)

Różnorodność usługi foto i video.

Tel. 70-85-46. (Zam. D-777)

Korepetycje z języka niemieckiego.

Tel. 48-03-51. (Zam. D-778)

Sprzedam samochód M2140SL

1985-2600Lt.

Tel. 41-38-06. (Zam. D-779)

Masaż klasyczny.

Tel. 48-38-78. (Zam. D-780)

Sprzedam pralkę Ryga-17, 30 Lt (potrzebuje remontu).

Tel. 41-38-06. (Zam. D-781)

Sprzedajemy drwa jodłowe i świerkowe 12-18 Lt za metr sześcienny.

Możemy dostarczyć.

Tel. 51-42-98, 41-44-16.

(Zam. 640)

EKRANY

SKALVIJA - Isala - 7-8.XI

- „Doberman” o 13.40, 17.10,

20.45. II sala - 7-8.XI - „Killer” o 14.40, 18.50, 20.45.

LIETUVA - „Zamawiacz

koni” - 7-12.XI o 22. „Killer” 7-8.XI o 17.45. „Księżę

Valiant” - 7-8.XI o 11, 16.

„Szalone miasto” - 7-8.XI o 13.45, 19.45.

VINGIS - „Uratować

szerzego Rajana” 7-9.XI o 11.30, 14, 16.30, 19, 21.30.

PERGALE - 7-8.XI -

„Plemię z Krippendorfu” o 15, 17, 19.

WIDEOSALA „OZO” - 7. XI - „Tassie” o 18. 8.XI -

„Gorki miesiąc” o 18.

DRAUGYSTE - 7-8.XI -

„Godzilla” o 13. - „Piękna

nieznajoma” o 17.30; 7-8.XI o 15.30.

Centrum szkolenia kierowców A. Žukauskasa organizuje kursy na uzyskanie kategorii A,B,C,D,E. Jest własny autodrom. **Vilnius, tel. 48-17-13 (po godz.15).** (Zam. 617)

POMNIKI

* Dużo gotowych wzorów

* Zamówienia według katalogów

* Komputerowe projektowanie

* Przystępne ceny, zniżki.

Przyjmowanie zamówień: tel. 462076

Wystawa-sprzedaz: Amžinasis akmuo

Švitrigailos 30, tel. 261127.

Amžinasis akmuo (Zam. 22)

PRAWDZIWYCH PRZYJACIÓŁ POZNAJE SIĘ W BIEDZIE

Doświadczaliśmy tego, kiedy od nas na zawsze odszedł najbliższy nam człowiek, mama. Jesteśmy bezgranicznie wdzięczni naszym sąsiadom z rodzinnej wsi, dyrektorowi „Traku autobusów” Z. Kuzborskiemu, księgowej W. Monkiewicz, dyrektorowi podobnej organizacji w Solecznikach J. Cielendziowi, pani Beacie Dunajewskiej, Gali Michajłowej, dyrektorowi ZSA „Kurier Wileński” Janowi Czepukowiczowi i innym.

Dziękujemy niestrudżonym lekarzom i pielęgniarkom, bezgranicznie oddanym swojej pracy, którzy byli razem i pomogli w ostatnich dniach jej życia. Naszym najbliższymi przyjaciółmi, którzy byli z nami w bolesnej chwili.

Bóg zapłać Wam, dobrzy ludzie. Niech los stokrotnie Wam wynagrodzi za wielkie czułe serca.

Dzieci:
Józefa, Irena, Tadeusz



SPÓŁKA AKCYJNA LIETUVOS TELEKOMAS

FILIA WILEŃSKA

SA „Lietuvos Telekomas” filia wileńska informuje, że **17 listopada br. zostaną zmienione numery telefonów:**

63 xx xx na 33 xx xx

O zmianach numerów telefonów można otrzymać informację na tel. 8-800-2 00 09, 8-800-2 22 22 lub 09.

Przepraszamy klientów za możliwe niedogodności w okresie przełączania. (Zam. 642)



Spółka akcyjna „KRETINGOS GRŪDAI”

Wytwarza różnego asortymentu jakościowe niedrogie mieszanki paszowe i dodatki białkowo-witaminowe dla świń, krów, drobiu, kóz, psów.

Od połowy października sprzedaje swą produkcję w nowych miejscach:

1. Rej. koszedarski, Žasliai, Vytauto 25, tel. 44383;
2. Malaty, Vilniaus 53, tel. 52791;
3. Grzegorzewo, Žaliolji 6, tel. 29387;
4. Soleczniki, Pramonės 18, tel. 31642;
5. Wilkomierz, Klaipėdos 20, tel. 53408;
6. Wilkomierz, Vytauto 15, tel. 52488;
7. Wilno, Vilkipėdes 4, tel. 637712;
8. Wilno, Konarskio 4, tel. 630942;
9. Wilno, Dariaus ir Gireno 81, tel. 630543.

CZEKAMY NA WAS!

Obszerniejszej informacji można zasięgnąć: S.A. „Vilniaus grūdai”, wydział zbytu tel. (8-22) 631162, Vilkipėdės 4.



SPÓŁKA AKCYJNA LIETUVOS TELEKOMAS

FILIA WILEŃSKA

W celu poprawy jakości łączności przeprowadza się rekonstrukcję sieci telefonicznej w części alei Savanoriu, w dzielnicach mieszkaniowych Vaduvos i Kirtimai.

W związku z tym od 4 do 17 listopada br. numery telefonów abonentów tych rejonów będą przełączane do nowych centrów telefonicznych, obsługujących te dzielnice.

Po przełączeniu wszystkie numery telefonów abonentów będą się różniły od poprzednich.

O nowych numerach telefonów abonentów poinformowani zostaną pisemnie.

O zmianach numerów telefonów można otrzymać informację na tel. 8-800-2 00 09, 8-800-2 22 22 lub 09.

Przepraszamy klientów za możliwe niedogodności w okresie przełączania. (Zam. 643)

KURIER WILEŃSKI

Wydawca

ZSA „Kurier Wileński”

Drukuje SA „Spauda”

p. o. redaktora naczelnego
Jerzy SURWIŁO

Nasz adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.5cl.lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-73, sekretarz redakcji, zast. sekretarza — tel./fax 42-79-49.

DZIAŁY: problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny, życia wsi, stołeczny, kultury — 42-79-68, literatury i sztuki, polityczny, szkolnictwa i młodzieży, listów — 42-79-64, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondent — 42-90-81.

Ogłoszenia i reklame do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1113, tel./fax 42-69-63, 42-78-63, w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor
Jūlitka
TRYK